

OCT. #10
2020

VOSGES·MAG

LE MAGAZINE D'INFOS DU DÉPARTEMENT

CHRISTIAN PONCELET UNE VIE DÉDIÉE AUX VOSGES

f@Vosgesmag



LA VIE EN
VOSGES
le Département

Vosgesmag.fr

SUR LES VOIES VERTES AMÉNAGÉES,
LES SENTIERS BALISÉS, LES CIRCUITS DÉDIÉS...

L'AUTOMNE À VÉLO

C'est à vélo que se vit l'automne vosgien, avec à portée de guidon, la promesse de découvertes multiples, de sensations uniques et de plaisirs authentiques...

DIAPORAMA SUR
vosgesmag.fr/pleinlesyeux



© Guillaume Robert-Famy







© M. Berque-Mairie de Bruyères



© Gilles Mezomo

LES VOSGES EN ACTIONS

- 06 C'est la rentrée
- 07 **FAN ZONE**
- 08 De nouveaux Ambassadeurs
- 10 « Coup de cœur » pour l'école de Saint-Rémy
- 11 Consommer local et de saison
- 12 Arnica : on replante
- 13 Plan d'Actions santé : ça marche
- 14 Revitalisation des bourgs centres : 1^{er} bilan
- 16 et 23 Les délibérations du Conseil départemental
- 17 Vosges Mag : qu'en dites-vous ?
- 19 Hommage à Christian Poncelet

24

DOSSIER

NOUVEAU REGARD SUR LA MAISON DE JEANNE

30

DÉCOUVRIR

- 30 Rencontre avec la Belgique
- 32 L'invitée : Sylvie Tuillon
- 33 Des Livres et Nous
- 34 Suivez le guide
- 37 À Table : crumble aux groseilles à maquereau et sa mousse à la liqueur de sapin
- 38 À vous de jouer : le mot mystère

VOSGES MAG

AUTOMNE 2020 #10
Magazine d'information trimestriel édité par le Conseil départemental des Vosges

Toute l'actualité du Conseil départemental des Vosges est aussi sur le site internet vosgesmag.fr

Direction de la Communication
8, rue de la Préfecture
88088 ÉPINAL Cedex 9
Tél. : 03 29 29 89 32
Télécopie : 03 29 29 87 33
Courriel : publication@vosges.fr

Directeur de la publication : **François Vannson**
Directeur de la rédaction : **Sophie Aubry**
Rédacteur en chef : **Catherine Rousselot-Rochelandet**

Maquette et mise en page : **Sphère Publique**
Tél. : 01 45 63 28 28
Impression : **Imaye Graphic**
96, bd H.-Becquerel,
53021 Laval Cedex 9
Diffusion : **La Poste**

Tirage : 199 100 exemplaires
Magazine distribué gratuitement.
Dépôt légal : octobre 2020
N° ISNN : 2610-6418



Ont participé à la rédaction de ce numéro : Olivier Bialecki, Bénédicte Beaux-Ferry, Marine Bertrand, Anaïs Bodin, Sophie Bruchon, Claire Bulet, Grégory Cardot, Isabelle Chol, Laure Claude, Christine Dautreville, Aurélie Debrosse, Anne Dechoux, Natacha Dupuy, Mickaël Gérard, Nathan Gigant, Marine Gravier, Géraldine Hocquaux, Yannick Holtzer, Nancy Jacquet, Éric Karleskind, Florence Laurent, Laurence Maillot, Stéphanie Massé, Chantal Morel, Céline Moster, Hervé Patry, Pierre Pellegrini, Sandrine Piéraud, Lise Rinckert, Nicole Roux, Magali Sicx, Stéphane Thouvenot, Karine Thyraud, Catherine Voirin, avec la collaboration de l'ensemble des Services du Conseil départemental des Vosges. **Crédits photos :** Conseil départemental des Vosges, Archives départementales des Vosges, JL/CD88, Olivier Bialecki, Chantal Morel, Éric Karleskind, Guillaume Robert-Famy **Conseil artistique :** Thibaut Chipeau. Ce magazine est imprimé sur papier 100 % recyclé.



CHRISTIAN PONCELET, UNE VIE VOUÉE À LA POLITIQUE

Par **François Vannson**

Ancien Député des Vosges,
Président du Conseil départemental
des Vosges

À l'annonce de la disparition du Président Poncelet, je me suis remémoré les propos du président Georges Pompidou qui déclarait : « *De Gaulle est mort, les Français sont orphelins.* » Dans les Vosges, nous pouvons tenir les mêmes propos. Le Président Poncelet vient de disparaître, les Vosgiens sont orphelins.

Le Président Poncelet était un gaulliste viscéral et son action si proche du terrain, lui faisait entretenir un lien permanent avec les Vosgiennes et les Vosgiens. Il n'y a pas une seule famille dans notre département, qui de près ou de loin, n'a pas eu un contact avec le Président Poncelet.

C'est le Président Poncelet qui m'a demandé de m'engager dans la politique en 1992 au Conseil Général et à la députation en 1993. La confiance qu'il m'a portée m'oblige et ceci d'autant plus que je lui succède à la tête du conseil départemental. Le Président était un homme de caractère, je suis bien placé pour en parler. Il était aussi exigeant avec lui-même qu'avec les autres.

Christian Poncelet qui fut secrétaire d'Etat sous les cabinets Messmer, Chirac et Barre, député, sénateur, Maire de Remiremont, Président du Sénat pendant 10 ans, et Président du Conseil Général des Vosges pendant près de 40 ans, a œuvré durant toute sa vie politique au développement et à la modernisation des Vosges.

C'est un homme qui nous a apporté beaucoup et aujourd'hui il faut faire vivre son action, c'est-à-dire, en continuant à se mobiliser pour moderniser le département des Vosges, mais sans pour autant s'autoproclamer l'héritier de Christian Poncelet.

J'avais une grande estime pour cet homme au caractère bien trempé, un homme de proximité qui s'adressait aussi bien aux Vosgiennes et Vosgiens, comme aux plus grandes personnalités de notre pays, avec respect et considération.

Il avait fait du désenclavement du département son cheval de bataille. Il avait engagé une politique volontariste afin de moderniser et développer le réseau routier départemental. Ce désenclavement fut orienté vers les marchés porteurs de l'Europe industrielle, il parlait lui du Y Vosgien. Parallèlement il s'est battu pour que le TGV s'arrête à Epinal, Remiremont et Saint-Dié-des-Vosges. Il avait aussi à cœur d'activer l'arrivée du Très Haut débit dans le département afin de résorber les zones blanches. Il était sur tous les fronts... Ces combats, il les a menés au nom de la ruralité dont il avait la plus haute estime. Il fut aussi un excellent ambassadeur des Vosges qu'il ne manquait jamais de mettre à l'honneur à l'occasion de ses déplacements internationaux.

Poursuivre son action au bénéfice des Vosges est probablement la meilleure façon de rendre hommage à sa mémoire.

Adieu Monsieur, et les Vosges vous disent merci !

C'EST LA RENTRÉE DANS LES COLLÈGES

C'est dans une ambiance un peu particulière, masques et gestes barrière de rigueur, que 17063 jeunes Vosgiens ont repris le chemin du collège le 1^{er} septembre dernier... Une rentrée également marquée par plusieurs grands chantiers engagés par le Conseil départemental. Coup de projecteur sur ces travaux d'envergure

LA RECONSTRUCTION DU COLLÈGE DE VAGNEY

Décidé en décembre 2018, le chantier de reconstruction du collège du Ban de Vagnevance avance à un rythme soutenu. Et c'est même avec un peu d'avance sur le calendrier prévu que les travaux de déconstruction de l'ancien bâtiment qui datait de 1974 se sont achevés. Quant aux travaux, ils devraient débuter au printemps 2021 pour une livraison prévue à la rentrée 2022
Coût total de l'opération : 18,20 M€ TTC
Architecte : Cabinet Tectoniques

DERNIÈRES FINITIONS AU COLLÈGE ELSA TRIOLET DE CAPAVENIR VOSGES

Dès la rentrée, les professeurs ont déjeuné dans leur nouvelle salle de restauration, qui a été livrée début septembre. L'espace laissé vacant profitera désormais aux élèves qui seront plus à l'aise dans une salle à manger agrandie et rénovée.

LES AUTRES GROS CHANTIERS D'autres grands chantiers sont en cours dans plusieurs établissements

- ▶ À **Xertigny**, les élèves ont étreigné leur nouveau préau, dans un établissement rendu totalement accessible aux personnes handicapées.
- ▶ À **Cornimont**, les travaux de mise en accessibilité de l'externat, de la cour et des sanitaires ont été terminés cet été.
- ▶ À **Eloyes** (préau et extension du réfectoire), à **Contrexéville** (préau et accessibilité) et à **Dompaire** (accessibilité), les travaux se poursuivent intensément pour rattraper le retard dû à la crise sanitaire. Des mesures ont

été prises pour assurer une rentrée dans les meilleures conditions possibles et minimiser l'impact des travaux sur les équipes pédagogiques et les élèves.

- ▶ À **Mirecourt**, les travaux de mise en accessibilité sont en cours. Là encore, toutes les mesures sont prises afin de ne pas gêner le déroulement des cours.
- ▶ De nombreux autres travaux ayant pour objectif d'améliorer le cadre de vie des collégiens ont été réalisés cet été. Parmi ceux-ci citons la réhabilitation du rez-de-chaussée du **collège de Vittel** comprenant la rénovation des sanitaires des élèves et le réaménagement du bâtiment « espace culturel » du collège de Bruyères.



ON COMPTE POUR VOUS !

14809
ÉLÈVES
DANS 38 COLLÈGES
PUBLICS
ET

2254
ÉLÈVES
DANS 9 COLLÈGES
PRIVÉS

22,9
MILLIONS D'EUROS
inscrits au Budget
« collèges » 2020

1,5
MILLION DE REPAS
élaborés et servis
chaque année par les agents
des collèges du Département

FANZONE

JE VOIS LA VIE EN VOSGES

LA BOUTIQUE S'ÉTOFFE

À la recherche d'idées cadeaux « made in Vosges » pour Noël ? Découvrez toutes les nouveautés de la boutique « La Vie en Vosges »

▶ LES CLASSIQUES

porte-clés en bois (Janès-Timber), coffrets-cadeau (Brasserie la Fouillotte) et t-shirts (Atelier TB)

▶ LES SPORTIVES

skateboards en bois (In'Bô)

▶ LES GOURMANDES

chocolats fourrés à la myrtille et à la mirabelle (Lamielle)

Aux côtés de ces nouveaux articles, retrouvez les incontournables (papeterie, textile et décoration) sur le site de la boutique en ligne : <https://boutique.jevoislavieenvosges.com> et sur les points de vente dédiés.



LES VOSGES SE DÉVOILENT AU SALON DU «MADE IN FRANCE»

La boutique de produits made in Vosges/made in France « La Vie en Vosges » sera présente au salon du Made in France les 6, 7 et 8 novembre à Paris, Porte de Versailles.

Inaugurée en novembre 2019, la boutique a rapidement pris de l'ampleur et rassemble aujourd'hui plus d'une soixantaine de

produits ; un dimensionnement idéal pour une première présentation sur un salon de notoriété nationale.

Véritable vitrine du savoir-faire à la française, ce salon permettra de faire reconnaître la qualité et le design des produits estampillés « Je Vois la Vie en Vosges » à la presse et aux 85 000 visiteurs (particuliers, entreprises)

attendus. L'espace de 84 m² entièrement conçu et aménagé aux couleurs des Vosges accueillera à la fois la boutique et les entreprises vosgiennes partenaires parmi lesquelles Garnier Thiebaut, Atelier TB, AB Bougies et In'Bô...

De nombreuses animations seront proposées au public sur les 3 jours de salon.

JE VOIS LA VIE EN VOSGES.FR





 REJOIGNEZ LA COMMUNAUTÉ SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX !

AMBASSADEURS DES VOSGES®

ILS ONT REJOINT LE RÉSEAU

Avec les meubles Henryot et Janès-Timber, la filière bois fait une entrée remarquée dans le réseau des Ambassadeurs des Vosges®. Coup de projecteur sur ces deux nouveaux membres...

HENRYOT & CIE :

l'absolu du savoir-faire

De Paris à Tokyo en passant par Miami, Monte-Carlo ou Los Angeles, Henryot & Cie meuble les demeures d'exception et les plus beaux palaces du monde. Gardienne d'un savoir-faire unique depuis 1867, cette manufacture de sièges de tradition et d'exception (la plus ancienne de France) a su s'entourer dès les années 1930 de designers prestigieux. Classée «Entreprise du Patrimoine Vivant» depuis mars 2007, la Maison Henryot, aujourd'hui dirigée par Dominique Roitel, tout en restant attachée à l'excellence de son savoir-faire et de ses productions, continue à évoluer, à investir, à améliorer le système de production, la productivité et la compétitivité de l'entreprise tout en assurant la sauvegarde de son extraordinaire patrimoine.

En savoir +
henryot-cie.fr



© Opéra National de Paris




HENRYOT & CIE
1867

C'EST DIT

« Nous avons rejoint le réseau des Ambassadeurs d'abord parce que celui-ci valorise et met en avant notre beau territoire. Ensuite, parce que la sauvegarde des savoir-faire comme le nôtre fait partie de ses ambitions. »

Dominique Roitel

JANÈS-TIMBER :

le bois dans toute sa noblesse...

Créée en 2002 par deux frères, Thierry et Pascal Janès, la société Janès-Timber travaille le bois issu des forêts vosgiennes (hêtre, chêne, frêne, peuplier...) depuis 3 générations. Implantée à Anglemont, sur le même site que la scierie Janès Wood Industries, l'entreprise fabrique, en circuit court et sur-mesure, des produits d'emballage (palettes, chevalets, caisses, chevrons...), des produits rabotés (panneaux massifs, profilés, carrelés...) et même des caves en bois massif pour le rangement de vos meilleures bouteilles...

Un site d'e-commerce « Bois-online » ouvert récemment, propose également aux passionnés de bricolage les panneaux en bois massif sur-mesure qu'ils ne trouveront pas dans les circuits de distribution habituels. Un magasin appelé « La Boutique des Bois » attendant aux usines propose également une multitude d'objets déco et de jouets en bois. L'entreprise emploie 10 salariés dans ses ateliers de production vosgiens.

En savoir +
janes-timber.com
bois-online.fr



C'EST DIT

« Depuis que la société existe, nous avons toujours mis en avant, au travers de notre communication, notre fierté d'appartenir à un territoire, donc à ce massif vosgien, gage de sérieux et d'esprit d'entreprise. Le réseau des Ambassadeurs® est tout naturellement le lien, ou l'outil, nous permettant de valoriser encore mieux l'image des Vosges à l'extérieur. »

Thierry Janes



Réunissant déjà plus de 140 entreprises, ce réseau né en 2007 a pour double objectif de développer le tissu économique vosgien et de valoriser l'image des Vosges, ses compétences, son savoir-faire et ses entreprises.

En savoir + [Facebook.com/Je-vois-la-vie-en-Vosges](https://www.facebook.com/Je-vois-la-vie-en-Vosges) et <https://www.linkedin.com/showcase/je-vois-la-vie-en-vosges>

GOLBEY

NORSKE SKOG SE LANCE DANS LE PACKAGING

« Pour le groupe Norske Skog, Golbey est le site de référence. » La phrase est d'Yves Bailly, le PDG de Norske Skog Golbey. Un PDG, heureux, mais aussi conscient des enjeux et du défi à relever.

Pour entrer sur le marché du packaging, le groupe norvégien a choisi l'usine de Golbey, l'un de ses sites les plus performants. Pour ce faire, la machine à papier journal appelée « PM1 » datant de 1992 sera convertie afin de produire, dès 2023, 555 000 tonnes de papier d'emballage par an. Ce qui en fera l'une des

machines les plus compétitives d'Europe. 250 M € seront donc investis dans cette opération.

Un marché porteur

« Norske Skog souhaite entrer sur le marché du packaging en intégrant directement le Top 10 », explique Yves Bailly. « Un marché qui se porte bien

puisque'il a connu une croissance de 7 millions de tonnes entre 2015 et 2019. Alors que le marché du papier journal connaît lui la crise avec une baisse structurelle de la consommation », ajoute-t-il.

Quelques centaines d'emplois à la clé

Cet investissement est aussi une bonne nouvelle pour l'emploi. « On préserve les 350 emplois à Golbey et à terme on devrait créer quelques dizaines d'emplois directs et quelques centaines d'emplois indirects » explique le PDG.

A cet investissement s'ajoute la construction d'une nouvelle chaudière pour un montant de 70 M€ et la poursuite du projet annoncé fin 2019 avec la construction d'une nouvelle chaudière biomasse de 25 gigawatts pour un coût de 160 M€. Au total, le groupe Norske Skog investira 500 M€ sur son site de Golbey.



ÉCOUTEZ YVES BAILLY EXPLIQUER LES ENJEUX DE CET INVESTISSEMENT SUR vosgesmag.fr



CETTE ANNÉE A NOËL, CHOISISSEZ UN SAPIN VOSGIEN !

Labellisés « Je Vois la Vie en Vosges », vous reconnaîtrez les « Sapins vosgiens » grâce à leur logo ! Cette marque créée à l'initiative du Conseil départemental garantit que les arbres (épicéas ou Nordmann notamment) ont été cultivés dans les Vosges dans le respect de l'environnement. Une dizaine de producteurs commercialise déjà en circuit court les « Sapins vosgiens » dans de nombreux points de vente du département.

ÉCOLE PRIMAIRE SAINT-RÉMY « COUP DE CŒUR » DES VOSGIENS

Institués à élire leur projet préféré parmi les 7 lauréats des « Trophées de la transition écologique 2019 », les Vosgiens ont plébiscité l'école primaire de Saint Rémy (canton de Raon l'Étape) dont l'équipe pédagogique mène depuis



plus de 5 ans des actions afin de créer une véritable éco-école. Mise en place d'une station météo, d'un récupérateur d'eau de pluie, de mangeoires, nichoirs et d'un observatoire ornithologique, installation d'un jardin, d'un hôtel à insectes, création d'un mur végétalisé et d'un herbier conservatoire, tri sélectif, élevage d'escargots, de nombreux projets concrets ont ainsi déjà vu le jour. Exemplaire, ce travail pédagogique a également permis d'entraîner tout le village dans la voie de la transition écologique. À tel point que la municipalité a mis en place un sentier biodiversité et réimplanté un arboretum...

L'école a officiellement reçu son Trophée « Coup de cœur des citoyens » le 25 septembre dernier.

REPORTAGE À VOIR SUR
vosgesmag.fr



Au rapport!

Le Conseil départemental vient de publier son rapport annuel du développement durable 2019. Mis en ligne sur vosges.fr, ce document de 74 pages présente un bilan très précis des actions engagées dans le cadre du plan « Vosges Ambitions Spécia Transition Écologique » (VASTE) adopté en 2017. De l'alimentation et des circuits courts aux mobilités en passant par l'économie circulaire, la production d'énergie, les ressources naturelles, les paysages, chacune des actions engagées a été décrite, analysée et évaluée au regard des objectifs fixés et des données contextuelles et réglementaires.

À consulter en ligne sur vosges.fr rubrique publications.



VERS DES COLLÈGES ÉCO-RESPONSABLES

Inscrits dans le plan VASTE (Vosges Ambitions Spécial Transition Écologique), la mobilisation et l'accompagnement des collèges sur des projets de transition écologique se poursuivent. Zoom sur la démarche collègue « éco-responsable ».

2027, c'est la date de l'échéance fixée pour que tous les collèges publics et privés vosgiens soient reconnus « éco-responsables ». Une reconnaissance qui met à l'honneur l'engagement des établissements en matière d'économie d'énergie, d'eau, de prévention et gestion des déchets et de lutte contre le gaspillage alimentaire. Les collèges éco-responsables doivent parallèlement privilégier les circuits courts, la biodiversité et les espaces verts, la

qualité de l'air et les mobilités douces. Pour atteindre cet objectif ambitieux, un travail collaboratif s'est engagé entre le Conseil départemental des Vosges et l'Education Nationale. Concrètement, le Département apporte l'accompagnement méthodologique, technique, humain et parfois financier nécessaires. Les forces vives des collèges se mobilisent, qu'il s'agisse des collégiens, des enseignants comme des personnels administratifs et techniques. Cette dynamique lancée depuis l'an dernier dans les premiers

établissements a déjà des résultats, à l'instar de ceux de Charmes et Rambervillers. Au collège Charlemagne de Bruyères par exemple, la communauté éducative œuvre actuellement à la préservation de la ressource en eau et à la suppression des produits phytosanitaires. L'accompagnement du Conseil départemental porte plus spécifiquement sur la gestion des espaces verts, tels que le fauchage tardif, le paillage, l'enherbement et les actions pédagogiques liées.

JOURNÉE MONDIALE DE L'ALIMENTATION DURABLE

CONSOMMER LOCAL ET DE SAISON, LA SOLUTION !

La journée mondiale de l'Alimentation et la journée nationale du gaspillage alimentaire auront lieu le 16 octobre, tandis que la « Semaine du Goût » se déroulera parallèlement du 12 au 16 octobre prochains. Une conjonction bienvenue pour mettre en valeur les nombreux bienfaits que procure la consommation de produits de saison, chère au chroniqueur culinaire vosgien Laurent Mariotte.

Consommer des fruits ou des légumes de saison, c'est d'abord profiter de leur bon goût naturel et de toutes les vitamines qu'ils contiennent. C'est aussi réduire l'impact environnemental des cultures : la tomate vendue en décembre en supermarché est produite sous serres chauffées, avec une pollinisation artificielle et loin des Vosges ! Les produits de saison, eux, ne prendront ni l'avion, ni le bateau, ne parcourront pas de longues distances en camion et réduiront ainsi drastiquement notre empreinte carbone. Consommer des produits de saison, c'est aussi revoir sa manière de cuisiner, en donnant, par exemple, la part belle en automne aux soupes de potiron, aux endives au jambon ou aux compotes pommes-poires. La mondialisation de l'alimentation a perturbé nos références et connaître la saisonnalité des fruits et légumes s'avère parfois compliqué. Pour vous aider, l'ADEME (Agence de la transition écologique) a mis en ligne un calendrier. Grâce à cet outil pratique, impossible de se tromper !

Mon panier local, une idée du Conseil départemental

Le site internet monpanierlocal.vosges.fr recense les bonnes adresses pour acheter des produits locaux dans les Vosges. Si vous êtes vigilants sur l'origine des produits, si vous souhaitez privilégier les circuits courts, si vous aimez



rencontrer et échanger avec les producteurs, ce site est fait pour vous !

Légumes, fruits, viande, fromages, produits laitiers, épices, jus de fruits, bières artisanales, confitures, pâtes, huiles essentielles... D'un seul clic, géolocalisez le producteur ou le magasin de producteurs de votre choix et accédez à sa fiche complète comprenant ses coordonnées détaillées ainsi que les produits vendus et ses éventuelles certifications (bio, AOP, ...).

Au travers de cette plateforme web, le Conseil départemental renforce le lien entre producteurs et consommateurs et contribue à la promotion d'une alimentation durable via les circuits courts.

Contacts
monpanierlocal.vosges.fr

Synergie autour du Plan Climat Air-Energie Territoriale

La Communauté de Communes des Hautes Vosges s'est associée à celles de la Porte des Vosges Méridionales et des Ballons des Hautes Vosges dans la lutte contre le changement climatique. Dans l'Est vosgien, trois communautés de communes ont choisi d'unir leurs efforts en matière de transition écologique. En effet, dans une logique de réseau, la CCHV, la CCPVM et la CCBHV mutualisent leurs moyens pour travailler sur les questions environnementales. Un agent en charge du Plan Climat Air Energie Territoriale, recruté conjointement par la Communauté de communes des Hautes Vosges et par celle de la Porte des Vosges Méridionales suit le diagnostic réalisé par le bureau d'études unique qui intervient pour le compte des 3 EPCL voisines, ce qui en favorise la cohérence. Tandis que la Communauté de Communes des Ballons des Hautes Vosges met à disposition un chargé de mission pour ce même exercice.

En savoir +
ppellegrini@vosges.fr

Semaine européenne de réduction des déchets



Durant toute cette semaine, dans les Vosges comme partout en France et en Europe, ateliers, conférences, expositions, animations seront proposés afin d'inciter le grand public à consommer autrement en préférant des équipements durables (utilités, fonctionnalités, durée de vie des produits) et/ou en privilégiant le réemploi pour, au final, réduire la quantité de déchets. Envie d'y participer ?

Rendez-vous sur vosges.fr pour connaître le programme des actions prévues.

Chantiers de nettoyage 2021

Les inscriptions seront ouvertes en ligne du 4 janvier au 10 mars 2021 sur la plateforme « Guichet citoyen ». À la suite du report des opérations prévues en 2020, les organisateurs de chantiers de nettoyage sont invités à s'inscrire également pour bénéficier du kit matériel comprenant des gants, des sacs-poubelles, gilets de sécurité et outils de communication.



RÉIMPLANTATION DE L'ARNICA PREMIERS RÉSULTATS ENCOURAGEANTS

Depuis 3 ans, le Département des Vosges mène une expérimentation afin de réintroduire l'arnica sur le territoire vosgien. Sur les hauteurs de La Bresse, du Valtin, de Xonrupt-Longemer et Gérardmer, des plants d'arnica ont donc été repiqués.

« L'arnica est une plante qui aime la neige en hiver et l'humidité au printemps. Depuis plusieurs saisons, à la sortie de l'hiver, nous rencontrons une sécheresse importante qui influence directement la plante et bouleverse sa floraison et sa croissance. C'est dans ce contexte, que nous avons réalisé nos tests », explique Christelle Jager, ingénieure agronome en charge de superviser l'expérimentation.

L'expérimentation se poursuit

« Globalement, ces tests sont réussis, les pieds reviennent et certains fleurissent.

C'est plutôt encourageant pour la suite. Cette année, nous continuerons nos tests et nous planterons sur deux nouveaux sites. Nous aurons ainsi un panel de 6 sites différents sur le département des Vosges. Nous allons suivre l'évolution de ces plants sur 5 à 10 ans. Et pourquoi pas, à terme, prévoir de la cueillette dans le département des Vosges ! »
Cette expérimentation est d'autant plus importante qu'elle permettra de mieux connaître cette plante dont la récolte a été difficile au cours des deux dernières années.

Une cueillette réglementée

Afin de préserver cette plante vivace, précieuse et éviter sa disparition sur certains secteurs, dès 2007, le Parc naturel régional des Ballons des Vosges et le Conseil départemental ont, en effet, mis en place une convention liant tous les partenaires concernés (collectivités, cueilleurs, laboratoires...) pour encadrer la cueillette. Cette année, pour sauvegarder la ressource, seule la récolte de capitules a été autorisée (40 kg).

En savoir +
adechoux@vosges.fr

FORÊT DE TIGNÉCOURT NOUVEAUX AMÉNAGEMENTS

Un enclos et un exclos ont été installés dans la forêt de Tignécourt, au cours de l'hiver dernier. Objectif : mesurer l'impact du gibier sur la végétation d'une parcelle en phase de régénération naturelle.

C'est au milieu d'une parcelle sur laquelle poussent librement des chênes et des hêtres que le Département et la Fédération des Chasseurs avec l'appui de l'Office National des Forêts (ONF), ont implanté un enclos et un exclos de 9 m², distants d'une cinquantaine de mètres. L'un est grillagé sur une hauteur de 2 m environ afin d'empêcher l'intrusion du gibier, l'autre est laissé libre d'accès. Il s'agit pour les initiateurs de ce projet de vérifier si la forêt départementale tend vers l'« équilibre sylvo-cynégétique » c'est-à-dire parvient au stade où les populations d'herbivores ou omnivores (sauvages et susceptibles d'endommager les arbres, les plantes ou d'en consommer excessivement les graines ou propagules) permettent la régénération naturelle et durable de la forêt. Des relevés annuels de l'état de la végétation dans chacune des parcelles sont réalisés une fois par an au printemps. Ils permettent d'une part, de comparer la pression exercée par le gibier sur la régénération de la forêt et d'autre part de mesurer l'évolution de cet équilibre.

En savoir + Grégory Cardot, chargé de mission « Forêt » au Conseil départemental, gcardot@vosges.fr

Remicourt et Thiraucourt : l'aménagement foncier intercommunal achevé

Engagé en 2015, l'aménagement foncier agricole et forestier des communes de Remicourt et Thiraucourt vient de s'achever. Depuis la reprise des opérations en 2006, c'est le 1^{er} aménagement foncier intercommunal réalisé dans le département. Cette opération (autrefois appelée remembrement) dont l'objectif est de favoriser le regroupement des parcelles, leur bornage et leur accès a ainsi fait passer le nombre de parcelles pour l'ensemble du territoire aménagé de 2205 à 391 (villages compris). Le travail réalisé par le géomètre a permis d'améliorer les lots d'exploitations des agriculteurs, de desservir par un accès et de borner chaque parcelle. D'autres aménagements fonciers sont actuellement en cours sur les communes de Cheniménil, Le Roulier et Tranqueville-Graux. Dans le cadre de ces opérations, la participation du Département s'élève à 377 000 € pour l'année 2020.

En savoir +
cmoster@vosges.fr

PLAN D' ACTIONS SANTÉ DES RÉSULTATS CONCRETS

La santé est aujourd'hui un enjeu prioritaire ! La crise sanitaire que nous venons de vivre n'est sans doute pas étrangère à ce nouvel état d'esprit. Pour le Conseil départemental qui a fait de la santé un enjeu majeur, cette prise de conscience confirme le bien-fondé de la démarche engagée dès 2017 qui s'est concrétisée par l'adoption d'un « plan d'actions santé » qui porte ses premiers fruits.

111 professionnels de santé aidés dont 50 médecins généralistes et 2 spécialistes (un allergologue et un rhumatologue), 14 EHPAD équipés d'un dispositif de télé-médecine, voici des signes qui ne trompent pas... Ils témoignent que les actions menées par le Département séduisent les futurs médecins et répondent concrètement aux besoins des professionnels de santé. En plus des mesures incitatives mises en place pour faciliter la modernisation des équipements et du matériel professionnels et des aides à l'investissement immobilier, d'autres dispositifs développés par la « Mission santé » tels que l'accompagnement personnalisé des projets d'installation, le développement d'activités (exercice regroupé, maison de santé...) ou les mesures d'accompagnement destinées à faciliter l'intégration de toute la famille, constituent des leviers qui favorisent la venue de nouveaux professionnels de santé. Les installations de jeunes

médecins sont aussi le résultat d'un partenariat entre la faculté de médecine et le Conseil départemental qui accueille régulièrement dans ses locaux, des cours décentralisés destinés aux internes qui réalisent leur stage... Ces sessions sont aussi l'occasion de former un réseau avec les médecins de demain, de faire connaître les aides apportées par le « plan d'actions santé » et de faire découvrir à ces étudiants la qualité de vie du département. Durant la crise liée à la COVID 19 les Départements en général et celui des Vosges en particulier, ont montré leur efficacité et leur réactivité. Fort de ces enseignements, leur permettre d'intervenir plus largement dans l'organisation du soin pourrait sans doute contribuer à une meilleure coordination entre médecine de ville et hospitalière et ainsi concourir à la mise en place d'un système de santé davantage en cohérence avec les réalités du terrain, donc plus efficace.

ON COMPTE POUR VOUS !

50 médecins généralistes installés depuis moins de 2 ans.
(Source CDOM Vosges)

111 professionnels de santé aidés financièrement pour l'installation ou la modernisation de leur cabinet.

Répartition des aides :

- 68 aides à la modernisation de matériel professionnel,
- 52 aides à l'équipement numérique,
- 26 aides à l'immobilier.

14 EHPAD ont bénéficié d'une subvention¹ pour développer la télé-médecine.

¹ En complément du financement apporté par l'État

La télé-médecine décolle

S'il est un secteur que la crise sanitaire a considérablement développé c'est bien celui de la télé-médecine. Plafonnant à 10000 consultations par semaine en février 2020, son utilisation a été multipliée par 100 en un mois à peine ! Le docteur Leroy, médecin généraliste à Épinal, fait partie de ceux qui ont expérimenté cette pratique. C'est début mars, qu'il s'est inscrit sur la plateforme de télé consultation « Doctolib ». « J'étais jusqu'alors un peu réticent vis-à-vis de cette pratique », explique-t-il « mais la télé-médecine s'est révélée efficace, non seulement pour éviter la propagation du virus mais aussi pour assurer le suivi des patients atteints de maladies chroniques... ». Au plus fort de la crise, une quinzaine d'actes chaque jour a ainsi été délivrée...

ENTRETIENS COMPLETS
À RETROUVER SUR
vosgesmag.fr

C'EST DIT

Lucas Marchini, pédicure-podologue à Vittel

« Il est évident que, sans l'aide du Département, l'achat de la plateforme de baropodométrie « Footlyser » (9000 €) qui équipe désormais mon cabinet ne serait pas d'actualité. Surtout après la crise sanitaire que nous traversons et l'arrêt complet d'activité auquel j'ai été contraint pendant près de deux mois. Composée de plus de 24000 capteurs actifs, cette plateforme en relevant des informations imperceptibles à l'œil nu constitue avant tout un outil d'aide au diagnostic qui permet d'objectiver mon examen clinique. Projetées directement sur un écran de télévision, les données recueillies par les capteurs me permettent aussi de montrer au patient le mal dont il souffre, de lui expliquer le diagnostic et le protocole de soin appliqué »

REVITALISATION DES BOURGS-CENTRES

PREMIER BILAN POSITIF

Neuf communes vosgiennes sont désormais engagées dans le dispositif de revitalisation des bourgs-centres initié en 2017 par le Conseil départemental et l'État. À l'heure où les territoires et la ruralité semblent trouver un regain d'intérêt, retour sur l'avancée de ce programme vital pour l'avenir des Vosges...

À Bruyères, Darney, Rambervillers, Raon l'Étape et Xertigny, les cinq communes lauréates du 1^{er} appel à projets lancé par l'État et le Département, comme à Contrexéville, Vittel, Plombières-les-Bains et la Vôge-les-Bains, lauréates du 2^e, le processus de revitalisation est en marche ! Des études sont en cours, des projets commencent à prendre forme, des chantiers démarrent, des plans d'actions voient le jour... Commerce, mobilités, patrimoine, espaces publics et naturels, logement, environnement, toutes les thématiques sont concernées. Souvent complexes et coûteuses, certaines actions ambitieuses mettront plusieurs années à se concrétiser. Néanmoins des projets plus modestes, mais très appréciés par les habitants, ont déjà été mis en œuvre.

Premières actions concrètes

Parmi ceux-ci, citons à **Xertigny** la création de cellules commerciales et d'un service complémentaire en plein centre du village avec la transformation de la bibliothèque en médiathèque 4.0 ou la construction d'une halle en bois local sur la place du marché, l'instauration à **Bruyères** des marchés hebdomadaires et nocturnes, avenue du Cameroun qui offrent une nouvelle expérience du centre-ville ainsi que les travaux prévus sur la place Henri Thomas, épicerie des sites sportifs et éducatifs de la ville. À signaler aussi à **Raon l'Étape** la création durant la période de Noël, d'une boutique éphémère, le lancement d'une réflexion sur la place du vélo et d'une étude de faisabilité sur le prolongement de



⇒ Le marché de Bruyères.

© M. Berque-Mairie de Bruyères

la voie verte jusqu'au cœur du centre bourg. À **Darney**, les études nécessaires à la réhabilitation des anciens abattoirs appelés à devenir un marché couvert au bord de la Saône et l'animation des premières réunions avec les acteurs locaux en vue de la création d'un tiers-lieu ont été engagées. Du côté de **Rambervillers**, des études portant sur la requalification des espaces publics et la mise en œuvre de son projet culturel avec cinéma et centre d'interprétation sont également en cours, sans oublier l'important travail mené sur l'habitat (voir encadré). Tous ces projets sont le fruit d'un diagnostic partagé et d'une réflexion collective.

Une démarche participative

Dans toutes les communes, les habitants ont, en effet, été invités de plusieurs manières (balades urbaines, questionnaires, enquêtes, soirées

débat, réunions publiques, ateliers de réflexion...) à donner leur avis, à identifier les points forts et les points faibles du territoire, préalable indispensable à la définition d'une stratégie et des actions à mettre en œuvre à court, moyen et long terme. Au cœur du dispositif : les « Maisons de projets », lieux d'accueil et d'expression ouverts dans la quasi totalité des communes concernées, où chacun peut venir donner son avis, faire part de ses idées, rencontrer des acteurs publics, connaître l'état d'avancement du projet... Un projet qui, pour aboutir, doit s'appuyer non seulement sur l'implication la plus large possible des habitants, mais aussi sur un portage politique, technique et financier impliquant notamment l'État, la Région, le Département et les Communautés de communes et d'agglomération...

Un enjeu départemental majeur

« Pour les Vosges, la politique de revitalisation des bourgs centres constitue un enjeu majeur », estime le Président du Conseil départemental. « Il s'agit, en effet, au travers de ce dispositif inédit par l'ampleur des moyens et le nombre de partenaires mobilisés, de renforcer l'attractivité du département et d'assurer un meilleur équilibre des territoires, deux priorités inscrites dans le Plan Vosges Ambitions 2021 ».

Une implication technique et financière

C'est dans cet esprit que le Département, aux côtés de l'État, a choisi d'accompagner les communes intéressées tout au long de leur démarche. D'abord sur le plan financier en les aidant à financer les études stratégiques pré-opérationnelles et les postes de chefs de projets,

chargés de coordonner, de promouvoir, d'animer et mettre en œuvre la démarche de revitalisation. Ensuite techniquement, en mettant à leur disposition les compétences en ingénierie de deux chargées de missions « Territoire ». D'autres partenaires institutionnels (intercommunalités, EPFL, CAUE, chambres consulaires, Région, ...) et privés (bureaux d'études, acteurs économiques, culturels, associatifs...) sont également mobilisés.

Tous ces acteurs forment aujourd'hui un véritable réseau. Ils ont pris l'habitude de travailler ensemble, de se rencontrer, d'échanger régulièrement sur des questions de méthodologie, d'organisation ou de communication, de partager des documents, des informations, des idées et réflexions. Une démarche exemplaire qui commence d'ailleurs à intéresser d'autres Départements...

ON COMPTE POUR VOUS !

2 appels à projets **9** villes lauréates

5 EN 2018
Bruyères, Darney, Rambervillers, Raon l'Étape et Xertigny.

4 EN 2019
Contrexéville/Vittel, Plombières-les-Bains, La Vôge-les-Bains.

13 autres communes éligibles à l'horizon 2028 :

Châtenois, Cornimont, La Bresse, Lamarche, Le Thillot, le Val d'Ajol, Mirecourt, Monthureux-sur-Saône, Neufchâteau, Remiremont, Rupt-sur-Moselle, Saulxures-sur-Moselotte et Vagney.

Budget alloué en 2019 par le Département :

302 591€

Rambervillers à la reconquête de son cœur de ville

L'habitat est l'une des 7 priorités retenues dans le programme de revitalisation du bourg-centre aujourd'hui opérationnel, Jean-Claude Amsler, chef de projet, explique la méthodologie mise en œuvre pour satisfaire à cet enjeu majeur pour l'avenir de Rambervillers.

Avec ses tours médiévales, son église gothique et son Hôtel de Ville Renaissance, le cœur de Rambervillers dispose d'un patrimoine historique et architectural remarquable. C'est aussi un secteur marqué par un fort taux de vacance commerciale, un habitat dégradé, inadapté aux usages actuels. « Dans le cadre du programme de revitalisation global sur lequel nous travaillons avec le cabinet "In situ", une étude portant sur l'habitat a donc été engagée au printemps 2019 », explique Jean-Claude Amsler. Un état des lieux a ainsi permis d'identifier dans 4 secteurs stratégiques, une centaine d'immeubles dégradés nécessitant une intervention prioritaire. « Réhabiliter ces bâtiments

inscrits dans un périmètre classé, n'est pas une mince affaire », précise le chef de projet. « Il s'agit, en effet de respecter leur volumétrie, leur colorimétrie, le rythme et les formes des façades tout en offrant aux habitants, seniors, étudiants, jeunes actifs et familles, des logements adaptés à leurs besoins ». Chacun des 45 immeubles implantés dans les secteurs stratégiques a donc fait l'objet d'une enquête minutieuse, y compris sur le terrain et d'une fiche détaillée sur laquelle figurent section cadastrale, surface de la parcelle, description sommaire du bien, état du bâti ainsi que sa valeur patrimoniale et l'estimation des travaux de reconstruction ou de réhabilitation à

engager. Ce document constitue une aide à la décision précieuse à la fois pour les élus de Rambervillers et pour les investisseurs publics et privés.

« Présenté en Comité de pilotage, le projet a été validé par les partenaires de la Commune (État, Région, Département, Communauté de communes, EPFL...) » ajoute Jean-Claude Amsler. Il convient désormais de le déployer pour qu'à l'horizon 2040, le cœur de Rambervillers retrouve son lustre et sa vitalité d'antan !

En savoir +

www.mairie.rambervillers.fr

JEAN-CLAUDE AMSLER ÉVOQUE LE MÉTIER DE
CHEF DE PROJETS SUR vosgesmag.fr

C'EST VOTÉ

LES DÉLIBÉRATIONS DU DÉPARTEMENT

Lors des réunions de la Commission Permanente des 21 juin et 20 juillet derniers, les élus départementaux ont étudié plus de 80 rapports afin de soutenir l'activité touristique, l'agriculture, l'enseignement supérieur et la recherche ainsi que les nombreux projets des Communautés de communes, Communautés d'agglomération et communes.

→ **TOURISME: LES VOSGES FONT GAGNER 8888 BONS CADEAUX!**

C'est sous forme d'un jeu concours mis en ligne du 28 juin au 31 août que le Département a émis 8888 bons cadeaux d'une valeur de 50 € à dépenser dans les hébergements et les sites de loisirs touristiques vosgiens (sur présentation d'une facture de 100 €). Objectif : inciter les Vosgiens à découvrir ou (re)découvrir leur territoire et ainsi soutenir les entreprises durement impactées par la crise sanitaire et valoriser les circuits courts.

→ **90 PROJETS COMMUNAUX OU DE COMMUNAUTÉS DE COMMUNES AIDÉS**

Au titre de l'appui financier aux territoires, les Conseillers départementaux ont validé une enveloppe de **2 197 985 € pour soutenir 8 dossiers contractualisés avec les Communautés de communes ou d'agglomération et 82 dossiers** portés par des communes afin d'accompagner des projets relatifs au patrimoine, à l'eau potable, à l'assainissement, à des aménagements routiers ou de cours

d'eau... Parmi les projets subventionnés, figurent notamment la **restauration du Durbion** et de ses affluents (63 832 €), la construction d'un internat avec **restauration pour la Maison Familiale et Rurale de Hadol** (200 000 €), la **construction de la maison de l'habitat et du développement durable à Golbey** (348 600 €), **l'aménagement d'une Maison des Services à Bruyères** (10 769 €) et la **restructuration du tennis club à Neufchâteau** (54 425 €). Dans le cadre du programme « Habiter mieux », le Département octroie aux **Communautés de communes de Mirecourt-Dompaire, Terre d'Eau** et à la **Communauté d'agglomération d'Épinal**, respectivement 36 931 €, 25 000 € et 77 650 € pour la réhabilitation de 370 logements.

→ **LE DÉPARTEMENT SOUTIEN LA VILLE DE SAINT-DIÉ-DES-VOSGES DANS LE CADRE DU DISPOSITIF « ACTION CŒUR DE VILLE »**

Lancée par le Ministère de la Cohésion des Territoires avec le Commissariat Général à l'Égalité des Territoires, cette action permettra notamment de lutter contre la précarité énergétique, d'améliorer la performance énergétique des logements, de marquer, en ravalant les façades « stratégiques », le renouveau du cœur de ville et d'accueillir de nouveaux habitants en redonnant vie aux logements vacants... **Les élus départementaux ont débloqué 970 200 € sur 5 ans pour accompagner ce dispositif.**



(Suite page 23)

La nouvelle
version du
magazine
souffle sa
1^{ère} bougie...

VOSGES MAG

1.

**Recevez-vous
régulièrement
Vosges Mag ?**

OUI NON¹

¹ Cochez les cases
correspondantes à votre réponse

2.

**Comment
lisez-vous
Vosges Mag ?**

Je le lis
entièrement Je le
feuillette

En partie, je
lis quelques
articles Je ne
le lis pas

**Pour quelles raisons ne
le lisez-vous pas ?**

Je n'ai pas le temps
 Ça ne m'intéresse pas
 Autre.....

3.

**Dans votre foyer
qui lit Vosges Mag ?**

Vous Votre conjoint
 Vos enfants Personne

Comment trouvez-vous
son nouveau format,
sa nouvelle maquette,
ses nouvelles rubriques ?

Êtes-vous satisfaits
des informations
diffusées ?

Pour toujours mieux
vous informer et répondre
à vos attentes,
nous voulons tout savoir...



4.

**Pourquoi lisez-vous
Vosges Mag ?**

Pour m'informer Parce que les
sujets traités
sont intéressants Parce que
je le reçois
gratuitement
dans ma
boîte aux
lettres
 Pour mieux
connaître
le département Par curiosité

5.

**Le magazine
est distribué
4 fois par an.**

**Ce rythme
vous paraît-il...**

Bien adapté
 Suffisant
 Insuffisant

**Dans ce cas,
quel rythme de parution
préconisez-vous ?**

6.

**Quelles rubriques
lisez-vous ?**

**Classer de 1 à 5
celles que vous préférez**

..... Plein les yeux
..... L'édito
..... Actus
..... Fan Zone
..... Transition écologique
..... C'est voté
..... Le dossier
..... Ça vaut le détour
..... L'invité(e)
..... Des livres et nous
..... Les idées de sortie
..... À table
..... Trouvez le mot mystère

7.

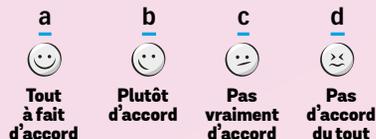
**Quelles nouvelles
rubriques
pourraient être
créées ?**

.....
.....
.....

8.

Êtes-vous satisfait de Vosges Mag ?

Pour chacune des affirmations suivantes dites, si vous êtes



- Il est agréable et son format est pratique
- Il présente un bon équilibre entre textes et photos
- Il est bien écrit, on le comprend facilement
- Il est informatif
- Il traite de sujets intéressants
- Il est proche de mes préoccupations
- Il me fait découvrir les Vosges et les Vosgiens
- Il éclaire sur ce que fait le Conseil départemental
- Il donne une bonne image des Vosges et des Vosgiens

9.

Vosges Mag se lit aussi en ligne, le saviez-vous ?

OUI NON

Si oui, comment le lisez-vous ?

- Sur un ordinateur
- Via l'appli
- Via la page Facebook

10.

Comment consultez-vous les actualités publiées sur Vosgesmag.fr ?

- Plusieurs fois par jour
- Une fois par jour
- Une fois par semaine
- Jamais

11.

Êtes-vous abonné à la page Facebook de Vosges Mag ?

OUI NON

Si non pourquoi ?

.....

12.

Que souhaitez-vous voir en priorité dans la version en ligne ?

Classez de 1 à 10 selon vos préférences

- Des sujets sur l'activité économique ?
- Des sujets permettant de découvrir les Vosges ?
- Des sujets sur les associations ?
- Des sujets sur les initiatives locales ?
- Des sujets sur les sportifs vosgiens ?
- Des sujets sur la culture ?
- Des sujets sur des événements ?
- Des sujets sur l'environnement ?
- Des sujets pratiques (météo de la semaine, qualité de l'air, santé et prévention...)?
- Des sujets sur le rôle et le fonctionnement de l'institution ?

13.

Êtes-vous satisfait des articles publiés ?

OUI NON

Qui êtes-vous ?

Un homme Une femme

Tranche d'âge :

- de 18 ans de 18 à 34 ans
- de 35 à 49 ans de 50 à 64 ans

Commune de résidence :

Profession :

Facultatif
Nom :

Prénom :

Adresse :



1 grattoir à neige
« Je Vois la Vie en Vosges »
offert aux 50 premières
réponses reçues

Questionnaire à retourner avant
le 15 novembre 2020 à la
DICOM – Hôtel du Département –
8 rue de la Préfecture –
88088 EPINAL CEDEX
ou directement en ligne sur
www.vosges.fr

Christian Poncelet nous a quittés le 11 septembre dernier. Vosges Mag rend hommage à celui qui, durant 40 ans, œuvra au service des Vosgiennes et des Vosgiens...



RETOUR SUR UNE VIE TOUTE ENTIÈRE **DÉDIÉE À LA VIE PUBLIQUE**

Christian Poncelet n'aura jamais connu la défaite en 52 ans d'une vie publique exceptionnelle par sa durée, bien que ponctuée d'une bonne vingtaine d'élections. Tout juste un petit ballottage favorable, face à 9 candidats, lors des sénatoriales de 1995. Ainsi, aura-t-il été successivement adjoint au maire, conseiller général et régional,

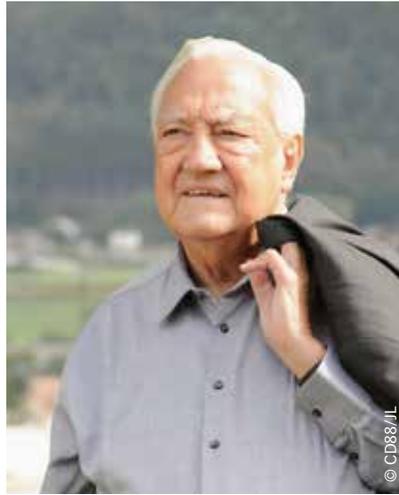
député et député européen, sénateur et secrétaire d'Etat. Un peu plus de cinq ans au Gouvernement sans discontinuer (travail, affaires familiales et sociales, fonction publique, budget, relations avec le Parlement) avec les premiers ministres Pierre Messmer, Jacques Chirac et Raymond Barre, sous les présidences Pompidou et Giscard d'Estaing.

La consécration

L'accomplissement de sa carrière, Christian Poncelet le vivra au Palais du Luxembourg, où il présidera la Commission des Finances pendant 12 ans (4 mandats de 3 ans) puis la Haute Assemblée sénatoriale, de 1998 à 2008. Un siècle après le vosgien Jules Ferry, il assumera la charge protocolaire du second personnage de l'Etat qui y est liée. Une carrière méthodiquement menée, à l'énergie, aidée par une mémoire éléphantinesque, une passion pour les Vosges qui ne s'est jamais éteinte, un travail assidu 7 jours sur 7, des dizaines de milliers de trajets hebdomadaires Remiremont-Paris, de réunions, de discours et de visites jusque dans les villages les plus modestes, entre Charmes et Bussang, Lamarche et Senones. Des titres et succès de Christian Poncelet, qui ne les exhibait pas, on en retiendra deux. Le décret qu'il signa, rue de Rivoli, créant le loto, véritable manne pour les finances de l'Etat. Et le dernier budget de l'Etat en équilibre, celui de 1975, qu'il présenta à l'Assemblée. **« Equilibre en présentation mais aussi en exécution, c'est plus rare »**, comme il aimait à le souligner.

Patriotisme vosgien

Et les Vosges ? 39 ans de présidence du Conseil général, on l'a dit, mais plus précisément une élection en 1976, puis 12 réélections en chaîne et autant de mandats de 3 ans. Une foultitude de dossiers, de démarches, de rapports, de réunions de maires, d'entretiens. L'œuvre est monumentale. Un budget annuel de près de 500 millions



d'euros, à son plus haut, dont un tiers consacré aux interventions sociales (enfance, famille, personnes âgées, handicapés, insertion sociale). Au menu, aussi, routes, collèges, transports scolaires, aides aux communes et à l'économie, aux associations, au sport, à la culture. On ne recensera pas ici, évidemment, les mille réalisations menées à bien : désenclavement routier (la RN 57 à 2x2 voies de Nancy à la Haute Saône), arrivée du TGV-EST jusqu'au cœur du massif vosgien à Saint-Dié-des-Vosges et Remiremont, maillage du département en équipements éducatifs et sociaux (centres sociaux, collèges, maisons de retraite). On n'oubliera pas l'accompagnement de la reconversion économique des vallées hier mono-textiles. Pendant les **« trente glorieuses »**, la liste des implantations sera longue : de Trane à TRW, en passant par

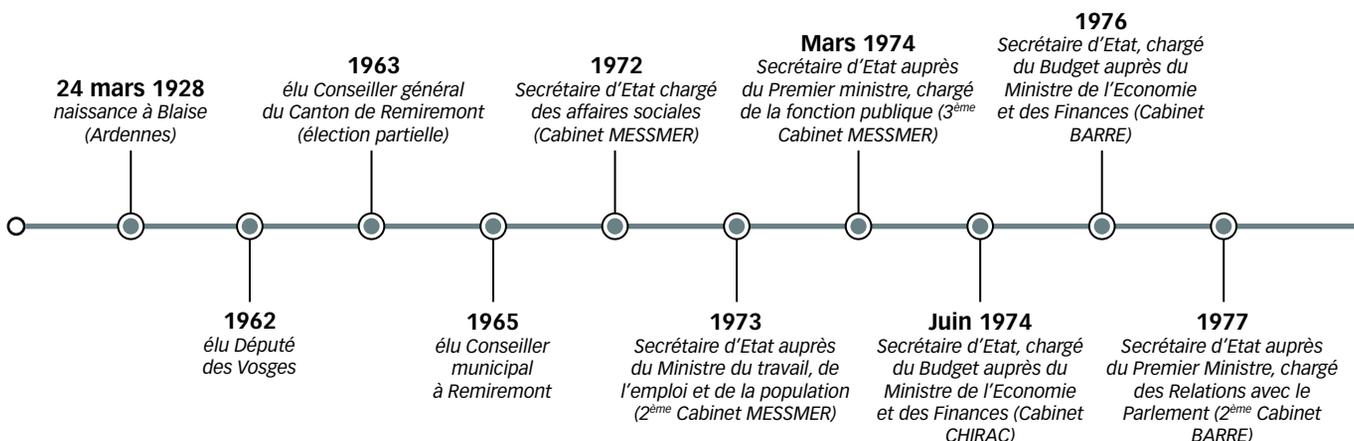
Michelin, Eurelectric, Garrett, Norske Skog, Sofragraf-Van Aerden, Montefibres, Minolta, Innothera, etc...

Un Bilan solide

On ne cachera pas non plus les (inévitables) contretemps, consécutifs à la crise et à l'impécuniosité de l'Etat : dossier Deret éteint à Damblain, contournement différé du Thillot sur la RN 66 jusqu'à Bussang, phasage de la route nouvelle Epinal/Saint-Dié-des-Vosges. Mais pourquoi oublierait-on les innovations du Conseil général qui porteront la « patte » du Président ? 4 000 emplois créés par l'opération « jeunes prêt à bosser » qui ouvre la porte des entreprises aux « décrocheurs », 20 000 cartes ZAP annuelles, le dépistage précoce des déficiences auditives et visuelles à l'école, le financement des rénovations des établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes [EHPAD] qui réduit sensiblement les prix de journées pour l'hébergement des personnes âgées. Christian Poncelet était aussi un grand ami de la Chine. C'est notamment lui, avec Jean-Pierre Raffarin qui avait rencontré le Président Chinois, Hu Jintao, en 2008, afin d'apaiser les « frictions » suscitées par le passage de la flamme olympique à Paris. Bref, un bilan solide, protéiforme, une gestion de proximité, qui est certes celui de toute une assemblée élue, mais dont Christian Poncelet fut l'incontestable chef d'orchestre.

Claude Duvold

Journaliste puis collaborateur du Président pendant 21 ans



Hommages...

Dès l'annonce de la disparition de Christian Poncelet, les hommages se sont multipliés du plus haut sommet de l'Etat au cœur des Vosges où élus, acteurs économiques, sportifs, culturels comme d'innombrables citoyens ont témoigné de leur respect, de leur reconnaissance et de leur attachement à cet homme qui a profondément et durablement marqué leur vie et leur territoire....

« C'est une cathédrale qui vient de s'effondrer. Pour paraphraser Pompidou qui avait déclaré que les Français étaient orphelins à la mort de « de Gaulle », je pense que ce jour, ce sont les Vosgiens qui sont orphelins »

François Vannson
Président du Conseil départemental

« Élu chaleureux forgé par la méritocratie républicaine, haute figure du gaullisme, européen convaincu, ténor du Parlement, Christian Poncelet s'est éteint après une vie consacrée à servir son pays. Mes pensées à tous les Vosgiens dont il était le porte-voix »

Emmanuel Macron
Président de la République

« J'ai des souvenirs personnels et aussi d'échanges, de réunions avec Christian Poncelet. C'est quelqu'un qui a modernisé le Sénat (...). Il a beaucoup apporté aux collectivités territoriales. Bien sûr la décentralisation, c'est Gaston Deferre, François Mitterrand, Jacques Chirac et Jean-Pierre Raffarin, mais c'est aussi Christian Poncelet, cet élu des Vosges, attaché à son département, à son Conseil général. Les Vosgiens lui doivent beaucoup, y compris dans le soutien que l'ensemble du Pays a apporté au département des Vosges. »⁽¹⁾

Gérard Larcher
Président du Sénat

« Christian Poncelet, un élu passionné qui a consacré sa vie à la chose publique et à son territoire. »⁽²⁾

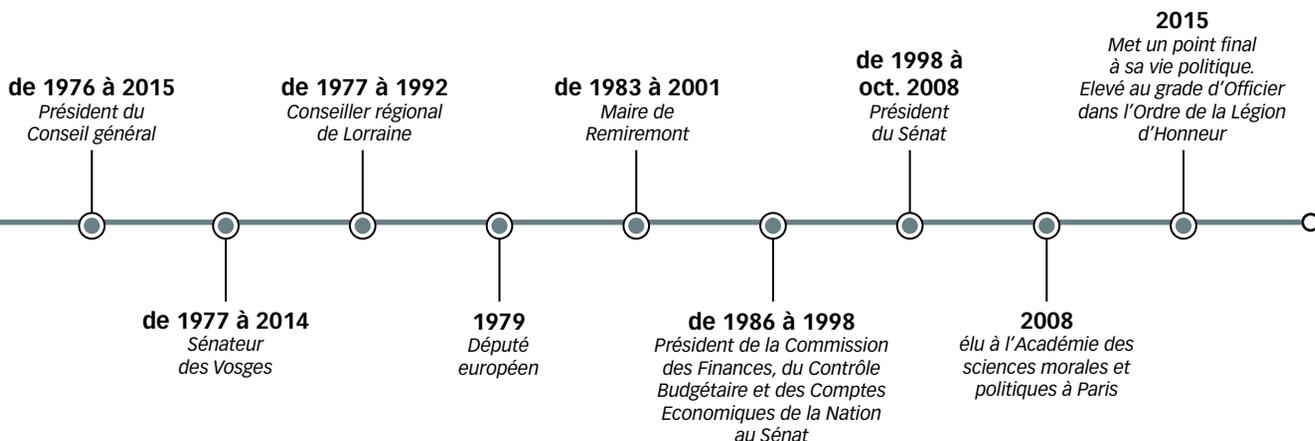
Richard Ferrand
Président de l'Assemblée nationale

« Christian Poncelet nous a quittés. Des Ardennes où il était né jusqu'à Remiremont où il fut maire, il aura marqué notre territoire. A la tête du département des Vosges comme à la Présidence du Sénat, il signe une page politique de l'histoire des territoires de notre pays. »

Jean ROTTNER
Président de la Région Grand Est

⁽¹⁾ « Vosges Matin » 12/09/2020

⁽²⁾ « Le Point » 11/09/2020





⇒ Toujours attentif au bon usage des deniers publics quel que soit le mandat exercé

© DR



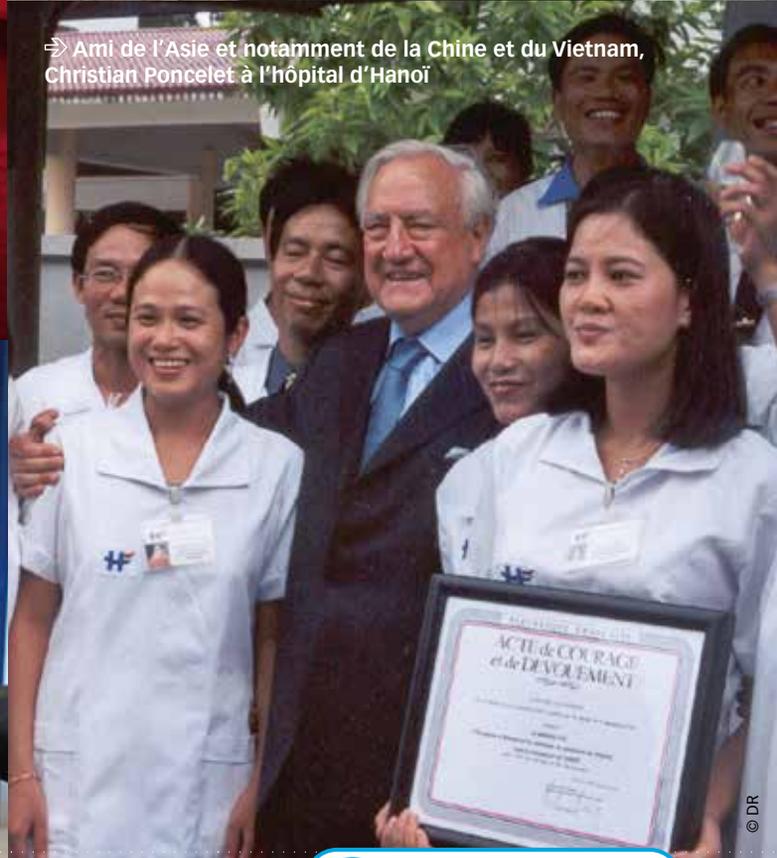
⇒ Président du Sénat de 1998 à 2008

© DR



⇒ Réception de la reine Elisabeth II au Sénat

© Sénat



⇒ Ami de l'Asie et notamment de la Chine et du Vietnam, Christian Poncelet à l'hôpital d'Hanoï

© DR



⇒ Visite de Dominique Perben, Ministre des Transports en 2006 pour évoquer un de ses cheval de bataille : le désenclavement du département

© DR

C'EST VOTÉ

LES DÉLIBÉRATIONS DU DÉPARTEMENT

(Suite de la page 16)

→ 48500 € POUR LA CULTURE

Afin de favoriser la culture pour tous, le Conseil départemental a développé un partenariat avec les acteurs de la vie culturelle. **48 500 € ont été alloués à 7 associations culturelles** afin de favoriser la création artistique ou le soutien aux manifestations.

→ PARTENARIAT AVEC L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET LES ORGANISMES DE RECHERCHE

Les élus départementaux ont approuvé la signature d'une convention de partenariat avec le CRITT Bois (Centre Régional d'Innovation et de Transferts Technologiques des Industries du Bois)

et voté une subvention de 66 666 € pour aider la structure à réaliser son programme d'innovation.

→ AGRICULTURE

L'Assemblée départementale a statué sur 253 demandes de soutien à l'agriculture biologique **pour un montant global de 52 319 €**. À travers ce dispositif, le Département accompagne les structures qui optent pour une activité en agriculture biologique en prenant en charge de 30 à 80 % du coût de la certification.

→ PLAN D'ACTIONS SANTÉ

Depuis sa mise en place,

62 professionnels ont déjà été accompagnés par le Département. Au cours de la réunion de la Commission permanente de juin, les élus ont approuvé 3 nouveaux dossiers à **Senones** (médecin généraliste), **Vittel** (pédicure-podologue) et **Xertigny** (masseur-kinésithérapeute). Une subvention totale de **25 520 €** leur est attribuée pour l'achat de matériel professionnel et d'équipement informatique.

RETROUVEZ TOUTES LES DÉLIBÉRATIONS
DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL SUR

www.vosges.fr

Réimplantation d'un vignoble à Lironcourt

En 1833, le vignoble lorrain occupait 34 000 hectares, aujourd'hui il couvre à peine 500 hectares.

La faute à l'épidémie de phylloxéra qui sévit durant le XIX^e siècle. Quant au département des Vosges, il ne représente actuellement qu'une part infime des vignes dont la faible production est maintenue par quelques passionnés. Pour les soutenir, la Communauté de communes Vosges Côté Sud-Ouest (CCVCSO) a décidé de mettre en œuvre les préconisations issues du Plan de Paysage, lesquelles prévoient une reconquête du vignoble. L'objectif de cette action : redynamiser le territoire et préserver les structures paysagères qui font partie intégrante de son identité. La première étape du projet a été franchie le 1^{er} juin dernier avec l'implantation de 750 pieds de vignes de 5 cépages différents (Auxerrois, Pinot Noir, Pinot Gris, Gamay et Chardonnay) sur la commune de Lironcourt. La plantation de cette nouvelle vigne a été soutenue financièrement par le Conseil départemental dans le cadre de sa politique paysage.



NOTEZ-LE

Changement d'horaires à la MDPH

Depuis le 1^{er} avril, la Maison Départementale des Personnes Handicapées (MDPH) située 2, rue Grennevo à Épinal est ouverte au public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30.

En savoir +

Connectez-vous sur vosges.fr/dispositif

En savoir +
vosges.fr/dispositif

maisonjeannedarc.vosges.fr



NOUVEAU PARCOURS

à partir
du 19 SE

DO M- -RE MY 2020



© Arch. dép. Vosges, 48 J. / Imagerie d'Epinal, Illustrateur: Job



**LA VIE EN
VOSGES**
le Département

DOMREMY

UN NOUVEAU REGARD SUR LA MAISON NATALE DE JEANNE D'ARC

Alors que Domremy-la-Pucelle célèbre le centenaire de la canonisation de Jeanne d'Arc et le bicentenaire de la restauration de la maison natale, le Conseil départemental propose aux visiteurs un nouveau parcours inédit dans les pas de l'une des plus grandes héroïnes de l'histoire de France...

C'est, en effet, dans ce petit village (104 habitants) situé aux confins de la Lorraine et de la Champagne que naquit en 1412, celle qui allait changer le cours de l'histoire... Aujourd'hui, des milliers de visiteurs se pressent chaque année à Domremy pour visiter sa maison natale, modeste demeure, acquise en 1818 par le Département des Vosges avec la volonté affichée d'en faire un lieu de mémoire au moment où s'élabore, en France, la notion de patrimoine puis de monument historique. Jean-Baptiste Prosper Jollois, ingénieur, est alors chargé de sa restauration. Deux cents ans plus tard, désireux de conforter la notoriété et l'attractivité du lieu, le Conseil départemental décide de réaménager le parcours muséographique du centre d'interprétation « Visages de Jehanne » inauguré en 1999. L'agence « Présence » spécialisée en muséographie et scénographie est alors recrutée à l'issue d'un appel d'offres.

Une œuvre de longue haleine

Durant deux ans, celle-ci va travailler sous la houlette d'un conseil scientifique composé principalement d'historiens et de conservateurs du patrimoine, présidé par Damien Parmentier, Directeur Général des Services du Conseil départemental, médiéviste, Docteur en histoire et civilisation européenne. Résultat : un

nouveau parcours entièrement repensé que les premiers visiteurs ont pu découvrir en septembre dernier à l'occasion des Journées du patrimoine... Une expérience de visite inédite, une plongée au cœur du Moyen Âge à vivre et à revivre en famille sans modération ! Petit avant-goût de ce qui vous attend dans les pages qui suivent...

JEANNE D'ARC

LES DATES-CLÉS

1412 : Naissance de Jeanne à Domremy.

Vers 1420 : 1^{er} appel des « voix » de saint Michel, sainte Catherine et sainte Marguerite.

1428 : En mai, Jeanne se rend à Vaucouleurs pour rencontrer le seigneur Robert de Baudricourt afin de demander à être envoyée en France, auprès du dauphin Charles, pour lui transmettre un message divin et l'aider à sauver la ville d'Orléans, assiégée par les Anglais.

1429 : En février, après plusieurs entrevues, Baudricourt autorise Jeanne à rejoindre le dauphin à Chinon. Lors de leur rencontre, il lui confie une armée qui lèvera le siège d'Orléans le 8 mai. À la suite, Jeanne libère les villes de la vallée de la Loire et de Champagne pour ouvrir la route vers Reims. Le 17 juillet, le dauphin Charles est sacré Roi de France à Reims.

1430 : le 23 mai, les troupes bourguignonnes capturent Jeanne à Compiègne. Pendant plusieurs mois, elle demeure enfermée au château de Beaufort. En décembre, elle est remise aux mains des Anglais contre rançon et conduite à Rouen.

1431 : Jeanne est jugée pour sorcellerie dans un procès d'inquisition instruit et conduit par l'évêque de Beauvais, Pierre Cauchon. Condamnée comme hérétique et relapse, Jeanne meurt sur le bûcher le 30 mai.

1456 : Charles VII ordonne l'ouverture d'un procès de réhabilitation destiné à laver la mémoire de Jeanne et à effacer les soupçons de sorcellerie pesant sur l'origine de son pouvoir. La sentence de réhabilitation est prononcée le 7 juillet.

1920 : Jeanne est canonisée par le Pape Benoît XV.

LE SITE DE LA MAISON NATALE DE JEANNE D'ARC PROPOSE AU PUBLIC UNE EXPÉRIENCE DE VISITE INÉDITE À TRAVERS UN PARCOURS TOTALEMENT REPENSÉ. CONSTRUIT DE MANIÈRE CHRONOLOGIQUE ET THÉMATIQUE AUTOUR DE SÉQUENCES SUCCESSIVES, IL RETRACE L'ENFANCE DE JEANNE ET SON ÉPOPÉE, JUSQU'AU MYTHE. LES PLUS JEUNES N'ONT PAS ÉTÉ OUBLIÉS, UN PARCOURS SPÉCIFIQUE LEUR EST DÉDIÉ.

LE NOUVEAU CENTRE D'INTERPRÉTATION

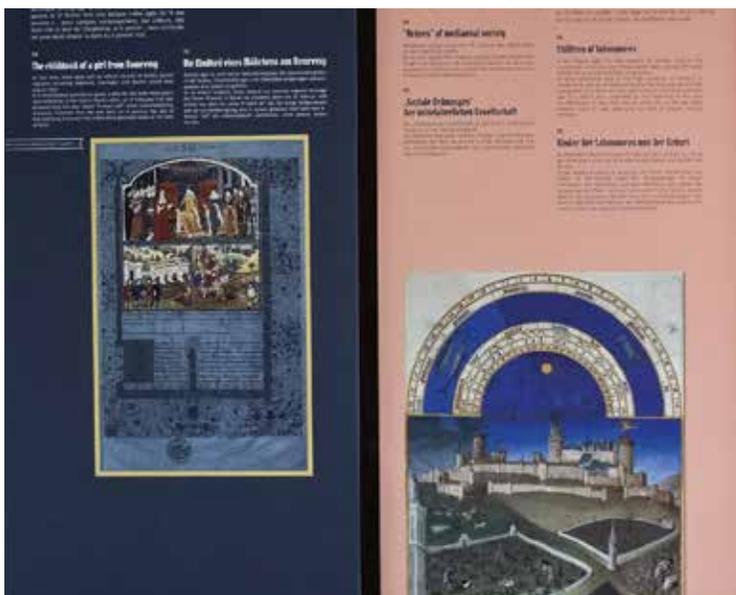
La maison natale, point de commencement de la visite, propose, dans une première séquence, d'entrer **dans l'intimité de Jeanne**. Car c'est bien à Domremy, au cœur de la vallée de la Meuse, que débute l'histoire de cette héroïne. La petite ville se dévoile, comme elle aurait pu être au XV^e siècle, sans fard... C'est l'occasion

de raconter l'enfance d'une jeune fille au Moyen Âge et d'appréhender l'organisation du village de l'époque : orientation de l'église, emplacement du cours d'eau... La visite se poursuit en direction du centre d'interprétation, dans cette introduction qui annonce le parti pris du nouveau parcours : une mise en lumière de **Jeanne et de ses multiples visages**.

Domremy, c'est aussi au XV^e siècle, ce village à la croisée des frontières, entre Bourguignons, Lorrains et Armagnacs, alors que la guerre de Cent Ans est installée depuis presque un siècle. C'est donc au cœur de ce conflit que Jeanne grandit. D'abord **filles de la frontière** avant son départ pour Vaucouleurs, cette deuxième séquence propose de s'attarder sur cette particularité et sur les géographies du Royaume de France durant cette période.

La ferveur religieuse de Jeanne la poussera, à travers des messages délivrés par des « voix », à prendre part au conflit de la guerre de Cent Ans.





C'est alors le début de deux années qui marqueront à jamais l'histoire de France.

Cette troisième séquence aborde de manière chronologique **les combats de Jeanne**, de son départ de Domremy au procès en Réhabilitation, en passant par la levée du siège d'Orléans et le détail de sa chevauchée.

De son vivant et après sa mort, Jeanne d'Arc a fait couler beaucoup d'encre. Source intarissable d'inspiration pour les historiens, les politiques, les religieux, les

poètes, les cinéastes ou les écrivains, c'est à travers le regard de chacun d'entre eux que la quatrième séquence propose de s'attarder, sur cette énigme vivante, **du personnage au mythe**.

MAISON NATALE DE JEANNE D'ARC

**2, rue de la Basilique
88630 DOMREMY-LA-PUCELLE
Tél : 03 29 06 95 86
Courriel : maisonjeannedarc@vosges.fr
Site internet : maisonjeannedarc.vosges.fr**

L'AGENDA CULTUREL

Dimanche 11 octobre à 9h

► **Journée d'études : « Bouter les Anglais hors de France »**

Colloque au Conseil départemental à Épinal
+ d'informations : archives.vosges.fr

Dimanche 22 novembre, 15h

► **Trouvailles récentes sur Jeanne d'Arc**

Conférence par Xavier Héлары, Professeur d'histoire du Moyen Âge à l'Université de Lyon (Jean-Moulin Lyon III).

Dimanche 29 novembre, 15h

► **Les nouvelles aventures de Jeanne d'Arc**

Projection-débat/ Film-documentaire de Régis Latouche, maître de conférences

Samedi 12 décembre, de 18h à 22h

► **Installation « Lumière Matière »**

Mise en lumière : Compagnie « La Rue de la Casse »

Dimanche 13 décembre, 15h

► **L'enfance au Moyen Âge**

Conférence par Catherine Guyon, Maître de conférences habilitée à diriger des recherches en histoire médiévale à l'Université de Lorraine, correspondante de l'Académie de Stanislas

► **Les anniversaires à Domremy**

Deux mercredis par mois d'octobre à décembre
Pour les 5-7 ans : un atelier d'arts plastiques pour réaliser un chef-d'œuvre collectif

Pour les 8-12 ans : un jeu d'énigmes où les enfants, à la manière de détectives de l'Histoire, devront trouver des indices afin de décoder « un » message secret.

► **Visites thématiques :**

Statuaire johannique « Les visages de Jeanne » : visites spéciales du nouveau parcours.

EN QUELQUES MOTS ET CHIFFRES

357 000 €

Le coût de l'opération d'aménagement muséographique, scénographique et graphique financé par le Conseil départemental avec une subvention de la Région Grand Est à hauteur de 45 000 €.

1 nouvelle identité visuelle

Création d'un logo reprenant les caractéristiques graphiques de la maison.

1 site internet

maisonjeannedarc.vosges.fr

Ergonomique, simplifié et intuitif, conçu pour les usagers afin d'y trouver toutes les informations pratiques, les actualités culturelles et préparer au mieux la visite du site.

1 expérience immersive

66 objets et documents ponctuent le parcours de visite pour une plongée à travers l'histoire et dans la vie de Jeanne d'Arc.

Des dispositifs multimédias

- Des audioguides en versions française, anglaise et allemande
- 1 animation 2D d'une carte du Royaume de France
- 1 carte interactive de Domremy et ses alentours au Moyen Âge
- 1 animation 2D pour retracer la chevauchée de Jeanne d'Arc et les dates clés
- 3 systèmes audio avec casques avec des extraits de podcasts de France Culture, également accessibles sous la forme d'un résumé écrit
- 1 film de marionnettes : *La légende de Jeanne d'Arc* réalisé et produit par Steven Ritz-Barr (45 minutes)

3 modes de visites

- Visite libre de la maison natale et du centre d'interprétation
- Visite libre avec audioguide de la maison natale et de ses extérieurs (environ 45 minutes)
- Visite guidée combinant la visite de la maison natale et le centre d'interprétation (1h)

1 livret-jeu pour les 7-10 ans

Mis à disposition gratuitement sur simple demande

VISITER DOMREMY AUJOURD'HUI, C'EST ACCOMPLIR UN VOYAGE DANS LE TEMPS, SUR LES PAS DE JEANNE D'ARC, DANS LES LIEUX QUI ONT BERÇÉ SON ENFANCE. C'EST AUSSI UNE PLONGÉE PASSIONNANTE DANS L'HISTOIRE DE FRANCE, L'IMAGINAIRE ET LA MÉMOIRE DU MOYEN ÂGE.

LE RICHE PATRIMOINE DE LA MAISON NATALE ET DE SES ALENTOURS

Les premières mentions de l'existence de Domremy apparaissent à l'époque carolingienne dans les sources foncières des

grands établissements religieux, qui y possèdent quelques terres comme l'abbaye Saint-Remi de Reims et le prieuré Saint-Pierre de Châtenois. En 1397, le petit village comptait, selon



le dénombrement établi, 35 foyers de cultivateurs pratiquant l'élevage et la culture des céréales et de la vigne, et une population évaluée entre 150 et 250 habitants.



Jardin de la Maison natale de Jeanne d'Arc © CD88

La maison natale

Composée de quatre pièces simples et de dimensions modestes, abritées sous une toiture en appentis, la maison natale de Jeanne d'Arc présente un aspect extrêmement discret et ne se signale au regard que par une fenêtre à meneau et un linteau armorié, orné d'un arc en accolade.

Identifiée par une tradition locale très ancienne, elle fait l'objet d'une reconnaissance particulière et de véritables pèlerinages ininterrompus, depuis la fin du XVI^e siècle. Son emplacement privilégié, à proximité immédiate du chevet de l'église paroissiale, est conforme au témoignage qu'a laissé Jeanne elle-même, et confirme qu'il s'agit bien de la maison de Jacques d'Arc, son père.

Depuis, la maison a connu de nombreuses modifications et réaménagements au fil des siècles. Au XVIII^e siècle notamment, le bâtiment est intégré à une propriété plus vaste et il sert de dépendance agricole : un corps de logis plus moderne est bâti sur la rue, dans l'alignement du bâti villageois, et la maisonnette se trouve enclose dans une cour intérieure.

Acquise par le Conseil général des Vosges en 1818, la maison natale de Jeanne d'Arc fait l'objet d'une grande campagne de réhabilitation et de restauration dans son état original en 1819-1820 : elle est dégagée de

toutes les constructions parasites et complètement isolée du tissu bâti, au centre d'un jardin arboré, orné par un monument commémoratif néoclassique. Les éléments décoratifs anciens, qui avaient été incorporés en remploi sur la façade de la ferme (statuette à l'effigie de Jeanne d'Arc, linteau armorié), sont retirés et replacés dans la maison natale, des cheminées sont remontées. Elle sera ouverte au public en 1820.

Le jardin de la maison natale

Aménagé en 2013 et remanié en 2019, ce jardin d'inspiration médiévale a été conçu pour permettre au public de débiter la visite de ce lieu historique en s'inspirant de la vie de Jeanne d'Arc. Il accueille différentes manifestations culturelles chaque année.

L'église Saint-Rémy

À proximité immédiate de la maison de Jeanne, l'église paroissiale, composée d'une tour du XIII^e siècle et d'une nef datant du XVI^e siècle, évoque la présence de la religion dans le quotidien de la vie de Jeanne d'Arc.

L'enceinte, dont subsistent des vestiges contemporains de Jeanne – fonts baptismaux et sculptures – est profondément remaniée au XIX^e siècle : le cimetière qui l'entourait est supprimé et l'orientation de l'édifice inversée.

La tour qui surmontait jadis le chœur est percée d'une porte et devient porche, alors qu'on construit à l'autre extrémité un nouveau transept et un



© CD88

chevet. Elle conserve aujourd'hui un autel consacré à Jeanne d'Arc, la statue de sainte Marguerite, sa protectrice, et un superbe cycle de vitraux créés par Pierre Gaudin en 1955.

La basilique du Bois-Chenu

Sur le coteau du Bois-Chenu dominant la vallée de la Meuse, la basilique Sainte-Jeanne d'Arc offre un panorama grandiose.

Dès le XVI^e siècle, une chapelle marque le lieu supposé de « l'arbre aux fées », où Jeanne aurait eu ses révélations. Pour remplacer cet édifice, ruiné au XIX^e siècle, l'évêché de Saint-Dié décide en 1878 la construction d'une grande basilique, église de pèlerinage, dédiée à la mémoire de Jeanne. Les plans sont dessinés, en 1881, par l'architecte parisien, Paul Sédille.

Financé par une souscription nationale et par les dons des pèlerins, le chantier est particulièrement long et difficile.

L'église est définitivement consacrée en 1926, six ans après la canonisation de Jeanne, et peut donc prendre le nom de « basilique Sainte-Jeanne d'Arc ». Cependant, telle qu'on la connaît aujourd'hui, elle n'a été achevée qu'en 1946, à la suite de l'installation de grandes orgues et la construction de l'escalier de la Paix.

À l'intérieur, le cycle de huit peintures de Lionel Royer représente les événements marquants de la vie de Jeanne d'Arc.



Eglise Saint-Rémy © CD88

© CD88

Rencontre avec.. La Belgique

Après un printemps confiné et un été privé de festivals, « Rencontre avec... » donne rendez-vous aux Vosgiens. Devenu, un événement culturel majeur dans les bibliothèques-médiathèques vosgiennes, cette manifestation souffle ses vingt bougies cette année. Point de cotillons ou de champagne mais plutôt des bulles de BD, des effluves de gaufres et beaucoup d'humour (et de sérieux !), avec une programmation entièrement dédiée à la Belgique et aux Belges.

Quel que soit le domaine artistique, les Belges excellent et sont connus et reconnus bien au-delà de leurs frontières. En littérature, bien sûr, avec l'inénarrable Amélie Nothomb, Jean-Philippe Toussaint, Adeline Dieudonné ou encore Peter Aspe. La jeunesse n'est pas en reste avec des auteurs-illustrateurs dont les albums se dégustent comme des madeleines : Jeanne Ashbé, Mario Ramos, Anne Herbauts, Emile Jadoul, Michel Van Zeveren. Le 9^e art bien sûr et ses incontournables peintures : Hergé, Franquin, Philippe Geluck, Johan de Moor, Morris. Le cinéma belge avec les frères Dardenne, Benoît Poelvoorde, François Damiens, Virginie Efira...

Sur la scène musicale internationale, Jacques Brel côtoie Stromae, Angèle, Annie Cordy, Maurane, Salvatore Adamo ou Axel Red...

Et il est bien difficile de les citer tous, tant ils sont nombreux !

Des animations

« made in Belgique »

Rien d'étonnant, dès lors, que la Belgique soit à l'honneur des « Rencontre avec », édition 2020 ! Et, pour fêter nos amis et voisins belges, les 45 bibliothèques médiathèques vosgiennes mettent les petits plats dans les grands.... Durant 2 mois, sous l'impulsion de la Médiathèque des Vosges, un service du Conseil départemental, de multiples événements vont se succéder. Concerts, spectacles de danse, one man show, conférence, animations autour de la BD, atelier épistolaire, culinaire, d'écriture, spectacles de contes... Au total plus de 160 animations seront proposées sur tout le territoire.

Sur grand écran aussi

« Rencontre avec... » investit aussi le 7^e art avec plusieurs projections de films documentaires (« *Ni juge ni soumise* », « *Avant que les murs tombent* » et d'animation

(« *Panique tous courts* ») qui sera suivie d'un atelier autour du son. De nombreux artistes et personnalités belges aussi sont attendus dans les Vosges. Des musiciens, des chanteurs, danseurs, conteurs, dessinateurs, plasticiens, scénaristes, universitaire, conservateur de musée, écrivains... De quoi satisfaire tous les publics !

Programme complet sur

www.mediathèque.vosges.fr

ET POUR FÊTER SES 20 ANS :
« Rencontre avec... » organise un grand jeu concours ouvert à tous.

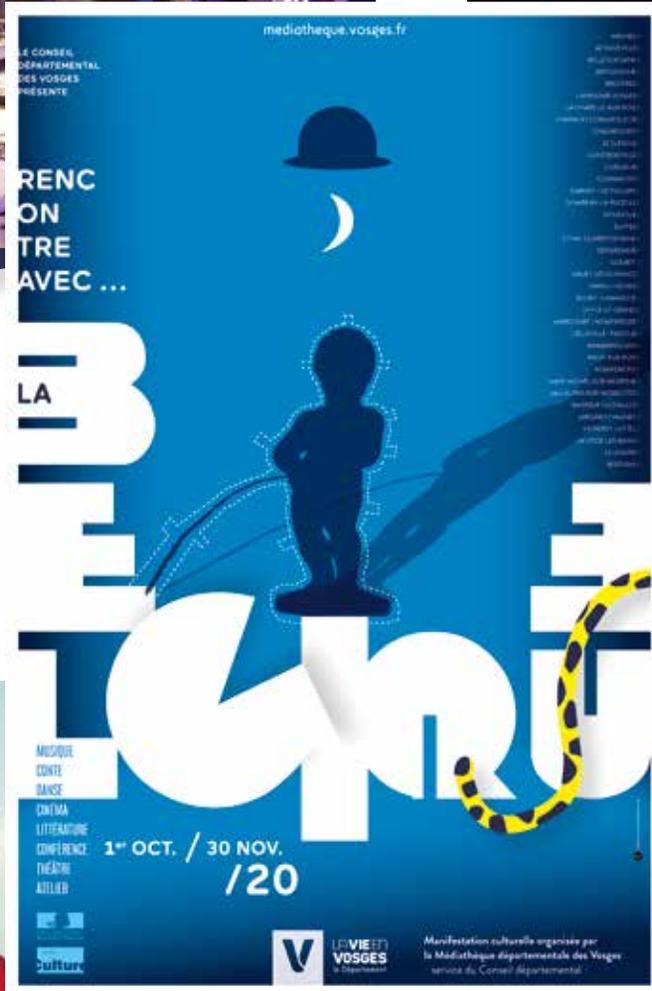


Pour y participer et tenter de gagner l'un des chèques-lire mis en jeu, consultez le programme des animations disponible dans toutes les bibliothèques médiathèques participantes ou téléchargeable sur www.mediathèque.vosges.fr

⇒ The devil blues



© Jms



⇒ Sophie Clerfayt



© Fabienne Henriot

⇒ André Borde



© Galdric Peñarroja

⇒ 21 boutons

SYLVIE TUAILLON, UNE FEMME DE TÊTE

L'actuelle Présidente de la Fédération du Bâtiment et des Travaux Publics des Vosges évoque son parcours fait de multiples expériences enrichissantes.

Sylvie Tuillon est née à Bussang en 1952, d'une famille qui y est installée depuis sept générations. C'est dire si ses attaches aux Vosges sont solides ! Si plus jeune elle s'intéressait aux langues étrangères, au droit et pensait embrasser une carrière dans les relations internationales, c'est sur d'autres chemins plus locaux que la vie professionnelle va conduire Sylvie.

« Après avoir obtenu un BTS de Gestion comptable, j'ai choisi d'interrompre mon cursus pour entrer en 1973 dans l'entreprise familiale de menuiserie et charpente. J'avais tout à apprendre du métier, avant d'en assurer la succession » souligne-t-elle. Le désir de faire perdurer l'entreprise héritée de sa famille a été le plus fort.

DU BOIS AU BÉTON

Et c'est son fils Gilles, cinquième génération, qui en est aujourd'hui le président. « On est menuisier charpentier à Bussang depuis 1850, la société a été enregistrée au Registre du Commerce en 1920 » ajoute-t-elle. La PME, dont les ateliers côtoient la forêt, compte 18 salariés et a étendu son territoire d'activités et son domaine de compétences aux coffrages bois spéciaux.

AU SERVICE LA PROFESSION

« L'entreprise a toujours adhéré à la Fédération du BTP, un engagement manifesté pour la défense de nos métiers et de nos entreprises » explique Sylvie Tuillon. « C'est au décès de mon père en 1990 que j'ai été sollicitée pour participer au Conseil d'Administration, puis au Bureau, et en prendre la Présidence en 2015. Mes missions premières portent, dans un contexte de crise économique, accentuée par la crise COVID, sur le soutien aux entreprises confrontées aux difficultés et sur la défense et la promotion de nos métiers malmenés. Ils sont encore trop souvent mal aimés car on refuse encore d'en reconnaître la valeur, l'utilité, la richesse. Les a priori continuent à vouloir détourner les jeunes des formations par apprentissage et alternance. Je suis bien placée pour savoir que la base du métier ne s'acquiert pas assis sur les bancs de l'école mais debout, au banc du menuisier » précise-t-elle.

UNE BELLE HISTOIRE DE FAMILLE

Devoir s'imposer dans un milieu professionnel traditionnellement réservé aux hommes n'a pas été une crainte pour elle. « En fait, je ne me suis jamais posée la question des rapports sexistes au travail, mais j'ai acquis suffisamment de métier pour être considérée comme professionnelle à part entière ». Mère deux fois et quatre fois grand-mère, Sylvie Tuillon a su trouver et surtout maintenir son équilibre. « J'ai eu cette chance que mon mari intègre l'entreprise, c'est à deux que nous avons su construire sa pérennité tout en solidifiant nos liens familiaux. Maintenant nous passons le flambeau aux enfants qui ont souhaité poursuivre et s'inscrire dans la continuité de leurs aïeux. »



— ROMANS —
AIDE-MOI

par Alilo

Ed. Sydney Laurent
broché : 19,90 €, E book : 9,90 €



Thomas est un avocat ambitieux et consciencieux, absorbé par une affaire qui va certainement influencer la suite de sa carrière. Émilie réussit à s'enfuir de la maison

où elle est séquestrée et maltraitée depuis de nombreuses années par Denis et Mariette Vautrin. Tous deux étaient amoureux à la fac, jusqu'au jour où Émilie a subitement disparu. Ils se croisent dans la rue. Amaigrie et défigurée par les mauvais traitements, elle le reconnaît et lui demande : Aide-moi ! Lui, préoccupé, n'y prête pas attention, la regarde à peine, la prenant pour une SDF. Quelques heures après, il réagit enfin. Mais où est-elle ? Cette histoire haletante dont l'action se déroule à Nancy est le premier roman d'une habitante d'Archettes.

— FANTASTIQUE —
L'ÉPÉE D'ORICALQUE

par Alain Bérard

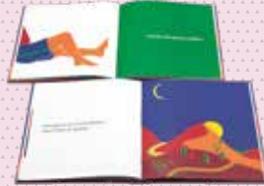
Ed. Spinnelle - 18 €



À travers ce roman fantastique, l'auteur, originaire de Mandray et amicalement surnommé « le bûcheron de la littérature », nous entraîne dans les pas de Tuan Fir Bold, celte noir

élevé parmi les loups qui découvre qu'il n'est plus dans son temps, mais dans un passé lointain de la terre... À bord d'une galère d'Atlantis, il fomente une révolte. Tous le prennent pour Baal-Zébu le maudit et les atlantes n'ont qu'une idée, le tuer afin que le maudit périsse avec lui. Finalement, Tuan Fir Bold réussit à le persuader qu'il domine le maudit et s'allie avec eux... Alors qu'Atlantis est assiégée et près de succomber, l'esprit qui le hante lui permet de faire fonctionner une arme antique qui lui donne une victoire momentanée et une mission : se rendre dans un passage ouvert entre la terre et le monde des démons à la suite d'une catastrophe cosmique pour dérober une pierre de lune, artefact qui permettra de refermer le passage. Réussira-t-il à retrouver son temps et sa compagne, la belle Luhella ?

des livres et nous



— ÉDUCATIF JEUNESSE —
LES CORPS PAYSAGES

par Manon Galvier

Ed. Le Cosmographe - 15 €

Un livre fait d'analogies où chaque partie du corps se transforme en paysage. Des pieds-marteaux qui nous invitent à tambouriner le sol pour faire trembler la terre ; une chevelure-oasis qui se transforme en palmier ; des doigts-plumes qui s'envolent comme les cigognes. Des enfants qui jouent avec leur corps, des enfants qui jouent tous ensemble et qui finissent par se confondre dans le paysage pour devenir un jeu d'enfant.

Un livre à mettre entre les mains des petits à partir de 3 ans publié par « Le Cosmographe », une jeune maison d'édition spinalienne.

— BEAU LIVRE —



HAUTES VOSGES, MONTAGNES VIVANTES

par Richard Brionne

Ed. Olizel - 27 €

La montagne vosgienne : une succession de vallées et de monts, des hautes-chaumes, des forêts de sapins, des lacs et des fleurs sauvages d'une richesse surprenante. Au rythme des saisons, ces paysages dévoilent toute la beauté d'une nature préservée pour celui qui sait contempler. Dans son cinquième ouvrage, Richard Brionne « Le Vieux Montagnard » nous conduit sur les petits sentiers à la découverte de paysages aux mille couleurs, mais aussi à la rencontre de celles et ceux qui sont les acteurs incontournables de ces espaces. Façonnées par l'homme depuis des générations, ces montagnes vivantes sont le résultat de valeurs portées par ses hôtes : agriculteurs, bûcherons, débardeurs-forestiers, artisans, artistes et bien d'autres encore. Un livre chaleureux, fait de belles rencontres et de beauté au fil des saisons.



— MANUELS —

LA GRAVURE SIMPLE
Initiation à la gravure en mode DIY

par Emilion

Atelier Kitchen Print Éditions
Collection « Les manuels du Chat » - 39 €
disponible sur le site

Avec ce manuel, fruit de plusieurs années de recherche, Émilie Aizier, alias Emilion, Carpinienne, ancienne élève de l'ESAL, artiste et inventeur, propose aux passionnés de gravure des méthodes inédites de dessin & d'eau-forte ainsi que des alternatives intéressantes pour travailler leur art le plus agréablement possible, sans odeurs inconfortables grâce à la cire de soja pure et sans grand outillage. Ce manuel est préfacé par Rémi Mathis, rédacteur en chef pour la revue « Nouvelles de l'Estampe » et conservateur des collections du XVII^e siècle au département des Estampes et de la Photographie à la Bibliothèque nationale de France.



ARBRES, ARBUSTES, ARBRISSEAUX DE LIEZEY

par Batoteam Rochesson
et Monique Masini,

Disponible auprès de l'association « La Fougère » et dans les librairies et commerces de Gérardmer au prix de 17 €

Témoignant de la forêt à la fois riche et précieuse, véritable source de vie, ce livre vous initiera également à l'histoire d'un village de montagne en symbiose avec son environnement. Métiers anciens, cultes de l'arbre, recettes locales, traditions comme la récolte de la sève de bouleau, ce recueil constitue la mémoire du village. Un ouvrage indispensable pour tous les amoureux de la nature et de Liezey ! À lire ou à glisser dans son sac de randonnée.

L'étreinte du temps

Œuvres d'Annie Tremsal

Jusqu'au 15 décembre
Du lundi au vendredi
de 9h à 12h et de 14h à 16h

L'artiste thillotaine de renommée internationale présente ses œuvres consacrées à un univers zen et raffiné. Balayant plusieurs registres d'inspirations, sa pratique de l'art est indissociable de ses voyages, de l'apprentissage auprès d'autres habitants de pays différents comme la Chine, qu'elle côtoie depuis plus de vingt ans. « L'étreinte du temps » plonge le spectateur à travers les teintes, les mouvements, les vibrations de notre monde, aussi bien intérieur qu'extérieur, de la nature et de tout ce qui nous entoure. « Vides et pleins, rythmes et silences, encre et blanc sont les éléments essentiels pour dire tout de ce qui, d'emblée ne se voit pas mais qui existe. Offrir un lieu de silence, un lieu où plus personne ne parle pour enfin, laisser parler l'essentiel. »

Accès libre

Au Conseil départemental à Épinal
8, rue de la Préfecture



idées SORTIES

Le Moyen Âge au MUDAAC

Jusqu'au 29 mars 2021

À l'occasion de la refonte du Centre d'interprétation « Visages de Jehanne », à Domremy-la-Pucelle et de son tout nouveau parcours de visite, les sites culturels du Département vibrent au rythme du Moyen Âge. Le MUDAAC s'associe à cet événement départemental, en revisitant ses collections médiévales. Ateliers enfants et adultes, visites guidées, cluedo, conférences, spectacles : de nombreux temps forts, accompagnent ce nouveau parcours de visite...

Au MUDAAC à Épinal

En savoir +

mudaac.vosges.fr



Poser nos valises

Jusqu'au 19 mars 2021

Installée depuis un mois aux Archives départementales à Épinal, l'exposition « Poser nos valises » se poursuit et emmène ses visiteurs en voyage. Qu'il s'agisse de tourisme ou de migration lointaine, les questions contemporaines liées aux itinérances y sont abordées, sur une période allant du Néolithique à aujourd'hui. À chaque époque son Histoire, ses histoires de vie, ses parcours personnels si divers ! Du chasseur-cueilleur en quête de nourriture au voyageur malgré lui fuyant les guerres, les épidémies, les persécutions religieuses ou politiques, l'homme est un nomade. La sédentarisation n'est une option qu'en temps de paix, d'abondance et de sécurité. L'exposition « Poser nos valises » montre comment les Vosges se sont tantôt peuplées, dépeuplées puis repeuplées au fil des aléas historiques, climatiques ou circonstanciels.

Aux Archives départementales à Épinal

En savoir +

<https://archives.vosges.fr>



Conseil scientifique à Grand

7

Samedi 10 octobre

De 9h 30 à 12h et de 14h à 16h

Organisée en partenariat avec le Ministère de la Culture et de la Communication, l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap) et de nombreuses universités françaises, l'édition 2020 sera l'occasion d'établir un premier bilan des recherches menées ces trois dernières années sur le site archéologique de l'agglomération antique.

Accès libre dans la limite des places disponibles

Mairie de Grand

En savoir +

vosges.fr



6

La Grande Sophie et Claire Faravarjoo en concert

Samedi 10 octobre à 20h30

L'une, **la Grande Sophie** collectionne les trophées (Victoire du meilleur album en 2013 pour « La Place du fantôme », Grand Prix de l'Académie Charles Cros en 2009 pour « Des vagues et des ruisseaux », Victoire de la révélation scène en 2005, disque d'or sur ses quatre derniers albums), au point de devenir en quelques années l'une des artistes majeures de la scène française. L'autre, **Claire Faravarjoo**, révélée au grand public par l'émission the Voice appartient à cette génération talentueuse dont les textes ciselés, méticuleusement assemblés s'accordent sur des rythmes suaves, à la frontière du disco, de l'électro et des synthés rétro.

21 €

La Souris verte

17, rue des États Unis à Épinal

En savoir +

lasourisverte-epinal.fr

La Fête de la Science

Dimanche 11 octobre

Créée en 1991, la Fête de la Science est organisée chaque année par le ministère chargé de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation pour permettre à chacun de découvrir le monde des sciences. Les trois sites culturels départementaux (MUDAAC, Grand et Domremy) participent une nouvelle fois à cet événement et proposent des animations, des ateliers et une conférence.

Les jeux médiévaux à Domremy

De 14h à 17h

Les archéologues de l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap) proposent un atelier autour des jeux médiévaux.

Tout public.

J'ai découvert un os ... et ensuite ? À Grand

De 14h à 17h

Suivez le destin d'un objet archéologique, depuis sa découverte dans un chantier de fouille jusqu'à sa conservation et son exposition dans un musée.

Tout public.

Au MUDAAC à Épinal

De 14h à 18h

Public familial : Ateliers de manipulation et visites du nouveau parcours Moyen Âge

Public adulte : Conférence « L'étude et la restauration des polychromies médiévales » par Amélie Méthivier, restauratrice, à 15h30.

Ateliers en famille sur réservation.

En savoir +

vosges.fr et mudaac.vosges.fr



5

fête de la Science
fetedelascience.fr

CARTE ZAP+88

Pour le sport, le Département double la mise !

La crise sanitaire a contraint l'ensemble des associations sportives à un arrêt brutal de leurs activités auprès des jeunes. Pour à la fois soutenir ces structures et permettre une rentrée scolaire sous le signe du sport et de la santé, les élus du Conseil départemental ont décidé d'accompagner les familles et les associations en doublant temporairement et exceptionnellement la valeur du « chèque sport » dont bénéficient les titulaires de la Carte Zap + 88, une carte réservée aux 10-25 ans. Jusqu'au 31 octobre prochain, le « chèque sport » passera donc d'une valeur de 10 à 20 €. Un coup de pouce supplémentaire bienvenu pour régler une licence sportive dans un club affilié à un comité départemental partenaire (hors UNSS).

Environ 4 500 « chèques sport » sont utilisés chaque année. Le surcoût de cette opération, estimé à 45 000 € est financé sans budget supplémentaire sur des crédits initialement prévus pour la cérémonie du Mérite Sportif, annulée en raison du contexte sanitaire. Le Conseil départemental espère ainsi inciter un maximum de jeunes Vosgiens à reprendre une licence sportive pour la saison 2020-2021!

Inscription Carte Zap +88

zap88.vosges.fr



4

Clôture de l'amour

Mardi 13 octobre à 20h30

Une inoubliable scène de rupture écrite par Pascal Rambert pour les acteurs Stanislas Nordey (actuel directeur du Théâtre National de Strasbourg) et Audrey Bonnet. Depuis son triomphe à Avignon en 2011, cette œuvre est devenue l'une des pièces françaises contemporaines les plus jouées en France et dans le monde. Pascal Rambert en a monté de nombreuses versions, en quinze langues, aux quatre coins du globe. Ceux qui l'ont vue s'en souviennent en frissonnant : un succès hors norme. À l'occasion de cet événement, le Théâtre du Peuple vous propose de découvrir ce spectacle programmé par « Scènes Vosges ».

Théâtre de la Rotonde à Capavenir Vosges

16 € – Bus aller-retour offert au départ du Théâtre du Peuple de Bussang – Escalade à Remiremont

Réservation obligatoire sur www.theatredupeuple.com



Actualité de l'archéologie

Dimanche 8 novembre

De 14h à 17h, Partez visiter la base archéologique à l'occasion de cette journée spéciale.

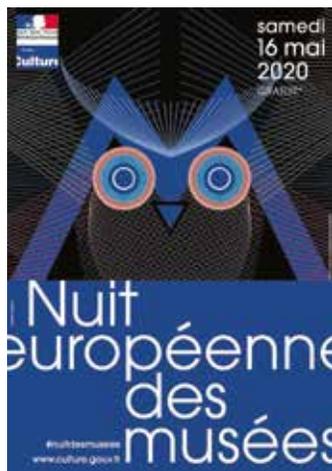
À 15h, lors d'une conférence, Thierry Dechezleprêtre et Pascal Vipard établiront un premier bilan des recherches menées en 2020, notamment sur l'une des nécropoles de l'agglomération, les premières campagnes de fouille ayant révélé l'existence de sept mausolées situés en bordure d'une voie antique...

Gratuit

Site archéologique de Grand

En savoir +

vosges.fr



La Nuit européenne des musées

Samedi 14 novembre de 20h à minuit

Pour ce report de l'édition de mai, le MUDAAC a concocté un programme riche et hétéroclite qui vous fera voyager à diverses époques... Profitez de cette soirée pour partir à la découverte du nouveau parcours de visite « Le Moyen Âge au MUDAAC », voir de vos propres yeux comme cette période est aussi fascinante que méconnue.

Assistez à la performance **Universum** du duo d'artistes plasticiens, **Les Trotteuses**, constitué d'Anne Moirier et d'Aurélien Pertusot, à la fois visuelle et sonore, basée sur l'utilisation exclusive d'alarmes issues de réveils mécaniques et électroniques. Découvrez enfin une sélection d'œuvres du sculpteur Jean Robert, dit **Ipoustéguy**, à l'occasion du centenaire de la naissance de l'artiste organisé en partenariat avec le Conseil départemental de la Meuse et le MUDAAC.

MUDAAC à Epinal

Gratuit

En savoir +

mudaac.vosges.fr

Salon de la Gourmandise

13, 14 et 15 novembre

Charcuteries, fromages, spécialités locales et régionales, vins fins et alcools rares bonbons, gâteaux, chocolats et confiseries, sans oublier les arts de la table, 120 exposants venus de toute la France proposent leurs meilleurs produits aux gourmets et aux gourmands.

Parrainé par Gilles Marchal, un des meilleurs chocolatiers et pâtisseries de France, ce « temple de la gastronomie » propose également des démonstrations culinaires, un défilé de mode de robes gourmandes et des concours dont celui de cuisine réservé aux papys et mamys et à leurs petits-enfants.

Centre des congrès à Epinal

5 €

Programme détaillé sur www.salondelagourmandise.fr



MUDAAC : 1, place Lagarde à Epinal - Tél. : 03 29 82 20 33
 Courriel : mudaac@vosges.fr - mudaac.vosges.fr ou www.facebook.com/MudaacEpinal
 MAISON NATALE DE JEANNE D'ARC : 2, rue de la Basilique à Domremy-la-Pucelle - Tél. : 03 29 06 95 86
 Courriel : sitededomremy@vosges.fr, vosges.fr ou www.facebook.com/GrandDomremy
 SITE ARCHÉOLOGIQUE DE GRAND : 4, rue de la Mosaique à Grand - Tél. : 03 29 06 77 37
 Courriel : sitedegrand@vosges.fr, vosges.fr ou www.facebook.com/GrandDomremy

POUR EN SAVOIR PLUS, RENDEZ-VOUS SUR sortir.vosges.fr

Une recette originale proposée par **Jean-Marc Sachot**, chef de cuisine au collège d'Eloyes.



CRUMBLE AUX GROSEILLES À MAQUEREAU

et sa mousse à la liqueur de sapin

Ingrédients pour 8 personnes

Crumble :

200 gr de farine,
170 gr de sucre semoule,
150 gr de beurre,
1 pincée de cannelle

240 gr de groseilles
à maquereau

Crème anglaise :

1 dl de lait, 2 jaunes d'œufs,
25 gr de sucre

Mousse de liqueur de sapin :

la crème anglaise, 100 gr
de crème liquide à 30 %,
2 cuillères à soupe de fromage
blanc, 100 gr de sucre
semoule, 2 feuilles de gélatine,
3 cuillères à soupe de liqueur
de sapin*.

*À consommer avec modération

PRÉPARATION

Crumble :

dans un saladier, versez la farine,
le beurre ramolli, le sucre ainsi que
la pincée de cannelle.

Mélangez avec les doigts de façon
à obtenir une pâte sableuse,
moulez la ensuite dans huit petits
cercles en inox individuels ou
dans un gros sur une épaisseur
d'1 cm environ.

Faites chauffer le four à 220 °C
et cuisez le crumble pendant
7 minutes. Sortez-le du four,
déposez les groseilles à
maquereau sur une hauteur et
réenfournez à la même
température pendant 4 minutes.
Puis sortez le crumble du four
et laissez-le refroidir.

Crème anglaise :

faites bouillir le lait, fouettez les
jaunes avec le sucre jusqu'à ce
que le mélange blanchisse,

versez le lait sur les jaunes, cuisez
ensuite la crème sans la faire
bouillir en remuant la préparation
avec une spatule en formant un
8 (c'est-à-dire « vanner » en
langage culinaire), cuisez jusqu'à
ce que la crème nappe la spatule.

Mousse :

trempez les feuilles de gélatine
dans de l'eau froide, une fois
ramollies, mélangez-les dans la
crème anglaise encore tiède (ce
qui va permettre de dissoudre la
gélatine), ajoutez le fromage
blanc, le sucre et la liqueur de
sapin, laissez refroidir.

Montez la crème en chantilly,
ajoutez-la à la crème de sapin,
mélangez délicatement à la
spatule, jusqu'à ce que la crème
soit bien lisse.

Garnissez les cercles avec la
mousse obtenue en la répartissant
de façon à ce que les groseilles à

maquereau ne soient plus visibles,
laissez prendre au réfrigérateur.

Démoulez le crumble : prenez un
petit couteau, passez-le sur le bord
intérieur du cercle et sortez-le en
poussant par le dessous.

Dressez le crumble, décorez à
votre goût et dégustez !



RETROUVEZ CETTE RECETTE
EXPLIQUÉE ÉTAPE PAR ÉTAPE SUR
vosgesmag.fr

TROUVEZ LE MOT mystère

Répondez aux questions, trouvez le mot mystère et gagnez l'un des nombreux lots mis en jeu.

1. Ce bourg-centre bénéficie du dispositif de revitalisation. Quel est son nom ?

2. Il figure parmi les nouveaux Ambassadeurs[®] des Vosges

 -

3. Petits et grands peuvent s'y inscrire pour rendre la forêt vosgienne plus propre :

4. Quel est le nom de la plante réimplantée dans les Vosges depuis trois ans ?

5. Celui consacré au développement durable en 2019 vient d'être publié. De quoi s'agit-il ?

6. Dans les Vosges son utilisation a été multipliée par 100 en un mois. De quoi parle-t-on ?

7. Ils sont 34 et siègent aux commissions permanentes du Conseil départemental des Vosges :

8. C'est un auteur-illustrateur belge de talent. Quel est son nom ?

9. Quel est le thème de la Journée Mondiale qui a lieu le 16 octobre ?

10. Une grande entreprise golbéenne investit 250 M€ pour entrer sur ce marché prometteur. Lequel ?

DÉFINITION DU MOT MYSTÈRE

Grâce à elle les jeunes Vosgiens surfent sur les bons plans.



Envoyez votre réponse sur carte postale ou sur papier libre avant **le 2 novembre à minuit** (le cachet de la poste faisant foi) au

Conseil départemental des Vosges,
Direction de la Communication
8, rue de la Préfecture
88088 Épinal cedex 9

en indiquant en lettres capitales vos nom, prénom et adresse précise. La première bonne réponse gagnera une panoplie « Je Vois la vie en Vosges » composée d'un tee-shirt, d'une clé USB, d'une boîte de bonbons, d'un carnet et d'une boîte de crayons Clairefontaine d'une valeur de 35 €, les 5 suivantes un abonnement d'un an à la revue *Montagne des Vosges* d'une valeur de 25 €, les quatre suivantes un tee-shirt, un cahier et une boîte de bonbons d'une valeur de 20 €, les cinq dernières une clé USB et une boîte de bonbons d'une valeur de 15 €.

Ce concours est ouvert à toutes les personnes qui reçoivent *Vosges Mag* dans leurs boîtes aux lettres à l'exception des élus et du personnel du Conseil départemental des Vosges. Il est par ailleurs limité à une seule participation par foyer (même nom, même adresse).

Le règlement est déposé chez Maître Fleschen, huissier de justice, à Épinal. Il peut être envoyé gratuitement sur demande adressée au Conseil départemental des Vosges, Direction de la Communication, 8, rue de la Préfecture - 88088 Épinal Cedex 9 et être consulté sur les sites Internet www.vosges.fr et sur www.lexhuiss.fr. Pour trouver le mot mystère, repérez les lettres dans les cases colorées et remettez-les dans le bon ordre...

Le mot mystère caché du numéro d'été de Vosges Mag était **SOLIDARITÉ**.

À l'issue du tirage au sort effectué le 3 août par Maître Loïc Fleschen, huissier de justice parmi les 638 bonnes réponses reçues, ils ont gagné : **La panoplie « Je Vois la Vie en Vosges »** d'une valeur de 35 € :

Lisa ANTOINE (Saint-Dié-des-Vosges)

Un abonnement d'un an à la revue *Montagne des Vosges* d'une valeur de 25 € :
Claude LHUILLIER (Domèvre/Avière),
Chantal THOUVENOT (Mont-les-Neufchâteau),
Peter SAVIC (Anould),

Dominique COUVAL (Pouxeux),
Christophe DIDELOT (Dombrot le Sec)

Un tote bag « Je Vois la Vie en Vosges » d'une valeur de 15 € :

Joël JACQUEMIN (Hagécourt),
Jean-Marie CUNY (Entre-Deux-Eaux),
Éric LECOMTE (Evaux-et-Ménil),
Mireille CHAVAL (Neufchâteau),
Michel ROMAIRE (Sainte Barbe),
Josette ZEN (Rupt-sur-Moselle),
Joëlle LHUILLIER (Épinal),
Régine RAPIN, (Domjulien),
Jean-Yves GEORGES (Saint-Dié-des-Vosges),
Isabelle URLACHER (Épinal),
Huguette MARION (Cornimont),
Marie-Joseph PERRY (Plombières-les-Bains),
Roger MARY (Raon l'Étape),
Sophie MARCHAL (Sainte-Marguerite),
Christelle THOMAS (Sapois).

Bravo à tous !



© CD 88/1L

Plongez dans un bain de forêt atypique à la cascade du Saut du Bouchot à Gerbamont et dans les Gorges de Crosery à Thiéfosse !



© CD 88/1L

Baladez-vous sur un itinéraire gourmand en savoir-faire et en histoire locale à Fresse-sur-Moselle !



© AANDA

Laissez-vous charmer par l'Abbaye Notre Dame d'Autrey et ses jardins remarquables !

Cet automne, (re)découvrez les trésors cachés des Vosges



© Les photos d'Isabelle

Trouvez l'apesanteur sur les hauts de Xertigny.



© CD 88/1L

Marchez sur les légendes de la petite Brocéliande vosgienne au Saint-Mont et dans la Forêt du Fossard !



© OT Darney

Randonnez aux sources du fantastique

dans le Vallon Saint-Martin à Le Void d'Escles !



JE VOIS LA VIE EN VOSGES



© CD 88/1L

Remontez le temps sur le Champ des Roches à Barbey-Seroux.



© CD 88/1L

Donnez du grain à moudre à votre sortie sur le circuit des moulins à Bainville-aux-Saules !

Pour en savoir plus, Rendez-vous sur

WWW.TOURISME.VOSGES.FR

LA VIE EN
VOSGES

×



Clairefontaine



NOUVEAU

LE PAPIER VOSGIEN

La marque La Vie en Vosges s'associe à Clairefontaine pour présenter une collection de papeterie portant l'excellence des savoir-faire des Vosges, 1^{er} département papetier français dans lequel Clairefontaine fabrique ses papiers d'exception depuis des décennies.



RETROUVEZ LA COLLECTION SUR : [BOUTIQUE.JEVOISLAVIEENVOSGES.COM](https://boutique.jevoislavieenvosges.com)

JEVOIS
LA VIE EN
VOSGES